

# Euroopan unionin virallinen lehti

# L 28

Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

48. vuosikerta  
1. helmikuuta 2005

Sisältö	I	Säädökset, jotka on julkaistava	
		Komission asetus (EY) N:o 157/2005, annettu 31 päivänä tammikuuta 2005, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi .....	1
		Komission asetus (EY) N:o 158/2005, annettu 31 päivänä tammikuuta 2005, viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta	3
		Komission asetus (EY) N:o 159/2005, annettu 31 päivänä tammikuuta 2005, viljojen tukeen sovellettavan korjauskertoimen vahvistamisesta .....	5
		Komission asetus (EY) N:o 160/2005, annettu 31 päivänä tammikuuta 2005, maitaiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta .....	7
		Komission asetus (EY) N:o 161/2005, annettu 31 päivänä tammikuuta 2005, maitaiden tukeen sovellettavan korjauskertoimen vahvistamisesta .....	9
		Komission asetus (EY) N:o 162/2005, annettu 31 päivänä tammikuuta 2005, yhteisön elintarvikeapuna ja kansallisena elintarvikeapuna toimitettuihin vilja- ja riisialan tuotteisiin sovellettavien tukien vahvistamisesta .....	11
		Komission asetus (EY) N:o 163/2005, annettu 31 päivänä tammikuuta 2005, kemianteollisuudessa käytettävän valkoisen sokerin tuotantotuen vahvistamisesta 1 päivänä helmikuuta 2005 ja 28 päivänä helmikuuta 2005 väliseksi ajaksi .....	13
		Komission asetus (EY) N:o 164/2005, annettu 31 päivänä tammikuuta 2005, puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinnan vahvistamisesta .....	14
		Komission asetus (EY) N:o 165/2005, annettu 31 päivänä tammikuuta 2005, elokuun 1 päivänä helmikuuta 2005 sovellettavien tuontitullien vahvistamisesta vilja-alalla .....	15
		Komission asetus (EY) N:o 166/2005, annettu 31 päivänä tammikuuta 2005, perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin vilja- ja riisialojen tuotteisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta .....	18

(jatkuu kääntöpuolella)

Komission asetus (EY) N:o 167/2005, annettu 31 päivänä tammikuuta 2005, perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin sokerialan tuotteisiin sovellettavien tuen määrien vahvistamisesta .....	22
Komission asetus (EY) N:o 168/2005, annettu 31 päivänä tammikuuta 2005, perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin muniin ja munankeltuaisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta .....	24
Komission asetus (EY) N:o 169/2005, annettu 31 päivänä tammikuuta 2005, perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin maitotuotteisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta .....	26
★ <b>Komission asetus (EY) N:o 170/2005, annettu 31 päivänä tammikuuta 2005, jalostettaviksi tarkoitettujen tomaattien tuen määrästä markkinointivuonna 2005/2006 .....</b>	29
★ <b>Neuvoston asetus (EY) N:o 171/2005, annettu 31 päivänä tammikuuta 2005, lisätullien käyttöön ottamisesta tiettyjen Amerikan yhdysvalloista peräisin olevien tuotteiden tuonnissa annetun asetuksen (EY) N:o 2193/2003 muuttamisesta ja sen soveltamisen keskeyttämisestä .....</b>	31

---

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

**Komissio**

2005/70/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 25 päivänä tammikuuta 2005, Meksikosta peräisin olevien kalastus- ja vesiviljelytuotteiden erityisistä tuontiedellytyksistä tehdyn päätöksen 98/695/EY muuttamisesta toimivaltaisen viranomaisen nimittämisen ja terveystodistuksen mallin osalta (tiedoksiannettu numerolla K(2004) 4564) <sup>(1)</sup> .....**
- 41

2005/71/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 26 päivänä tammikuuta 2005, sellaisten kolmansien maiden luettelosta, joista kalastustuotteiden tuonti ihmisravinnoksi on sallittua, tehdyn päätöksen 97/296/EY muuttamisesta Antigua ja Barbudan, Hongkongin, El Salvadorin ja Slovakian osalta (tiedoksiannettu numerolla K(2004) 4608) <sup>(1)</sup> .....**
- 45

2005/72/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 28 päivänä tammikuuta 2005, Antigua ja Barbudasta peräisin olevien kalastustuotteiden tuontia koskevista erityisedellytyksistä (tiedoksiannettu numerolla K(2004) 4609) <sup>(1)</sup> .....**
- 49

2005/73/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 28 päivänä tammikuuta 2005, Hongkongista peräisin olevien kalastustuotteiden tuontia koskevista erityisedellytyksistä (tiedoksiannettu numerolla K(2004) 4612) <sup>(1)</sup> ....**
- 54

2005/74/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 27 päivänä tammikuuta 2005, El Salvadorista peräisin olevien kalastustuotteiden tuontia koskevista erityisedellytyksistä (tiedoksiannettu numerolla K(2004) 4613) <sup>(1)</sup> .....**
- 59



<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

- ★ Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 2258/2004, annettu 28 päivänä joulukuuta 2004, neuvoston asetuksen (EY) N:o 104/2000 liitteessä I lueteltujen kalastustuotteiden yhteisön vetäytymis- ja myyntihinnoista kalastusvuonna 2005 (EUVL L 389, 30.12.2004) ..... 64
- ★ Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 2259/2004, annettu 28 päivänä joulukuuta 2004, neuvoston asetuksen (EY) N:o 104/2000 liitteessä II lueteltujen kalastustuotteiden yhteisön myyntihinnoista kalastusvuonna 2005 (EUVL L 389, 30.12.2004) ..... 64



## I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 157/2005,  
annettu 31 päivänä tammikuuta 2005,  
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä helmikuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä tammikuuta 2005.

*Komission puolesta*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1947/2002 (EYVL L 299, 1.11.2002, s. 17).

## LIITE

**tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 31 päivänä tammikuuta 2005 annettuun komission asetukseen**

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi <sup>(1)</sup>	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	105,5
	204	75,1
	212	176,1
	624	163,5
	999	130,1
0707 00 05	052	157,0
	999	157,0
0709 90 70	052	183,9
	204	226,7
	624	56,7
	999	155,8
0805 10 20	052	43,6
	204	44,5
	212	59,6
	220	37,2
	421	38,1
	448	35,4
	624	44,6
	999	43,3
0805 20 10	204	62,8
	624	75,9
	999	69,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	61,9
	204	87,2
	400	78,4
	464	138,7
	624	68,3
	662	36,0
	999	78,4
0805 50 10	052	63,4
	999	63,4
0808 10 80	400	89,6
	404	83,0
	720	61,8
	999	78,1
0808 20 50	388	83,2
	400	89,3
	528	79,2
	720	36,8
	999	72,1

<sup>(1)</sup> Komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EUVL L 313, 28.11.2003, s. 11) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 158/2005,****annettu 31 päivänä tammikuuta 2005,****viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 <sup>(1)</sup>, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 13 artiklan mukaan mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen tai -noteerausten ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella.
- (2) Tuet on vahvistettava ottaen huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 <sup>(2)</sup>.
- (3) Vehnän ja rukiin hienoihin jauhoihin, rouheisiin ja karkeisiin jauhoihin sovellettava tuki on laskettava ottaen huomioon kyseisten tuotteiden valmistukseen tarvittava viljamäärä. Nämä määrät vahvistetaan asetuksessa (EY) N:o 1501/95.
- (4) Maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset voivat edellyttää tiettyjen tuotteiden tuen eriyttämistä niiden määräpaikan mukaan.
- (5) Tuki on vahvistettava kerran kuukaudessa. Sitä voidaan muuttaa muuna aikana.
- (6) Näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta vilja-alan nykyiseen markkinatilanteeseen ja erityisesti näiden tuotteiden noteerauksiin ja hintoihin yhteisössä ja maailmanmarkkinoilla seuraa, että tuki olisi vahvistettava liitteessä mainitun suuruisiksi.
- (7) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 1 artiklan a, b ja c kohdassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien tuotteiden, maltaita lukuun ottamatta, vientituet vahvistetaan liitteessä mainitun suuruisiksi.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä helmikuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä tammikuuta 2005.

*Komission puolesta*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78.

<sup>(2)</sup> EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1431/2003 (EUVL L 203, 12.8.2003, s. 16).

## LIITE

**viljojen sekä vehnän ja rukiin hienojen jauhojen, rouheiden ja karkeiden jauhojen vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 31 päivänä tammikuuta 2005 annettuun komission asetukseen**

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	A00	EUR/t	0
1001 10 00 9400	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9150	A00	EUR/t	0
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9170	A00	EUR/t	0
1001 90 99 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9180	A00	EUR/t	0
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9500	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9400	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0
1005 90 00 9000	A00	EUR/t	0	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0
1101 00 11 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9800	—	EUR/t	—
1101 00 15 9100	A00	EUR/t	0				

Huom.: Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 159/2005,  
annettu 31 päivänä tammikuuta 2005,  
viljojen tukeen sovellettavan korjauskertoimen vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 15 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 14 artiklan 2 kohdan nojalla lupahakemuksen jättöpäivänä sovellettavaa vientitukea on sovellettava hakemuksesta tämän luvan voimassaoloaikana toteutuvaan vientiin. Tässä tapauksessa tukeen on sovellettava korjauskerrointa,
- (2) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1501/95<sup>(2)</sup> sallitaan asetuksen (ETY) N:o 1766/92<sup>(3)</sup> 1 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettuja tuotteita koskevan korjauskertoimen vahvistaminen. Tämä kerroin on laskettava ottaen huomioon asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa esitetyt tekijät.

- (3) Maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset voivat edellyttää korjauskertoimen eriyttämistä määräraikan mukaan,
- (4) Korjauskerroin ja tuki on vahvistettava samaa menettelyä noudattaen. Kerrointa voidaan muuttaa kahden vahvistamisen välisenä aikana.
- (5) Edellä mainituista säännöksistä seuraa, että korjauskerroin on vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti.
- (6) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 1 artiklan 1 kohdan a, b ja c alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden, lukuun ottamatta maltaita, ennakolta vahvistettuihin vientitukiin sovellettava korjauskerroin vahvistetaan liitteessä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä helmikuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä tammikuuta 2005.

*Komission puolesta*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78.

<sup>(2)</sup> EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1431/2003 (EUVL L 203, 12.8.2003, s. 16).

<sup>(3)</sup> EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1104/2003 (EUVL L 158, 27.6.2003, s. 1).



## LIITE

## viljojen tukeen sovellettavan korjauskertoimen vahvistamisesta 31 päivänä tammikuuta 2005 annettuun komission asetukseen

(EUR/t)								
Tuotekoodi	Määräpaikka	Kuluva 2	1. jakso 3	2. jakso 4	3. jakso 5	4. jakso 6	5. jakso 7	6. jakso 8
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9130	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9150	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9170	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9180	A00	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	A00	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

Huom. Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EUVL L 313, 28.11.2003, s. 11).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 160/2005,  
annettu 31 päivänä tammikuuta 2005,  
maltaiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 13 artiklan mukaan mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinahintojen tai -noteerausten ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan korvata vientituella.
- (2) Tuet on vahvistettava ottaen huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1501/95<sup>(2)</sup> 1 artiklassa tarkoitetut tekijät.
- (3) Maltaisiin sovellettava tuki on laskettava ottaen huomioon kyseisten tuotteiden valmistukseen tarvittava viljamäärä. Nämä määrät vahvistetaan asetuksessa (EY) N:o 1501/95.

- (4) Maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset voivat edellyttää tiettyjen tuotteiden tuen eriyttämistä niiden määräpaikan mukaan.
- (5) Tuki on vahvistettava kerran kuukaudessa. Sitä voidaan muuttaa muuna aikana.
- (6) Näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta vilja-alan nykyiseen markkinatilanteeseen ja erityisesti näiden tuotteiden noteerauksiin ja hintoihin yhteisössä ja maailmanmarkkinoilla seuraa, että tuki olisi vahvistettava liitteessä mainitun suuruisiksi.
- (7) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 1 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen maltaiden vientituet vahvistetaan liitteessä mainitun suuruisiksi.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä helmikuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä tammikuuta 2005.

*Komission puolesta*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78.

<sup>(2)</sup> EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1431/2003 (EUVL L 203, 12.8.2003, s. 16).

## LIITE

**maltaiden vientiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 31 päivänä tammikuuta 2005 annettuun komission asetukseen**

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
1107 10 19 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 10 99 9000	A00	EUR/t	0,00
1107 20 00 9000	A00	EUR/t	0,00

*Huom.* Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EUVL L 313, 28.11.2003, s. 11).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 161/2005,  
annettu 31 päivänä tammikuuta 2005,  
maltaiden tukeen sovellettavan korjauskertoimen vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 15 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 14 artiklan 2 kohdan nojalla lupahakemuksen jättöpäivänä sovellettavaa vientitukea on sovellettava hakemuksesta tämän luvan voimassaoloaikana toteutuvaan vientiin. Tässä tapauksessa tukeen on sovellettava korjauskerrointa.
- (2) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista tietyistä yksityiskohtaisista säännöistä vientitukien myöntämisen ja häiriötilanteessa toteutettavien toimenpiteiden osalta vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annetussa komission asetuksessa (EY)

N:o 1501/95<sup>(2)</sup> sallitaan asetuksen (ETY) N:o 1766/92<sup>(3)</sup> 1 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettuja tuotteita koskevan korjauskertoimen vahvistaminen. Tämä kerroin on laskettava ottaen huomioon asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa esitetyt tekijät.

- (3) Edellä mainituista säännöksistä seuraa, että korjauskerroin olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti.
- (4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 15 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu maltaiden ennakolta vahvistettuihin vientitukiin sovellettava korjauskerroin vahvistetaan liitteessä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä helmikuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä tammikuuta 2005.

*Komission puolesta*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78.

<sup>(2)</sup> EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1431/2003 (EUVL L 203, 12.8.2003, s. 16).

<sup>(3)</sup> EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1104/2003 (EUVL L 158, 27.6.2003, s. 1).

## LIITE

**maltaiden tukeen sovellettavan korjauskertoimen vahvistamisesta 31 päivänä tammikuuta 2005 annettuun komission asetukseen**

(EUR/t)

Tuotekoodi	Määräpaikka	Kuluva 2	1. jakso 3	2. jakso 4	3. jakso 5	4. jakso 6	5. jakso 7
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

(EUR/t)

Tuotekoodi	Määräpaikka	6. jakso 8	7. jakso 9	8. jakso 10	9. jakso 11	10. jakso 12	11. jakso 1
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

Huom: Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EUVL L 313, 28.11.2003, s. 11).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 162/2005,****annettu 31 päivänä tammikuuta 2005,****yhteisön elintarvikeapuna ja kansallisena elintarvikeapuna toimitettuihin vilja- ja riisialan tuotteisiin sovellettavien tukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95<sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Elintarvikeapuna toimitettavista maataloustuotteista aiheutuvien menojen yhteisörahoituksesta 21 päivänä lokakuuta 1974 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2681/74<sup>(3)</sup> 2 artiklassa säädetään, että asiaa koskevien yhteisön sääntöjen mukaisesti vahvistettuja vientitukia vastaava osa menoista kuuluu Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosastoon.
- (2) Yhteisön elintarvikeaputoimia koskevan talousarvion laatimisen ja hallinnon helpottamiseksi ja jotta jäsenvaltiot saisivat tietoonsa kansallisia elintarvikeaputoimia koskevan yhteisön rahoitusosuuden, olisi määriteltävä näille toimille myönnettävien tukien taso.

(3) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 13 artiklassa ja asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklassa säädettyjä vientitukea koskevia yleisiä sääntöjä ja sen soveltamista koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä sovelletaan soveltuvin osin edellä mainittuihin toimiin.

(4) Riisin vientituen laskemisessa huomioon otettavat erityisperusteet määritellään asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklassa.

(5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Kansainvälisissä yleissopimuksissa tai muissa täydentävissä ohjelmissa sekä muissa yhteisön veloituksetonta toimittamista koskevilla toimenpiteillä määrättyjen yhteisön elintarvikeaputoimien ja kansallisten elintarvikeaputoimien osalta vilja- ja riisialan tuotteisiin sovellettavat tuet vahvistetaan liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä helmikuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä tammikuuta 2005.

*Komission puolesta*

Mariann FISCHER BOEL

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78.

<sup>(2)</sup> EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 411/2002 (EYVL L 62, 5.3.2002, s. 27).

<sup>(3)</sup> EYVL L 288, 25.10.1974, s. 1.

## LIITE

yhteisön elintarvikeapuna ja kansallisena elintarvikeapuna toimitettuihin vilja- ja riisialan tuotteisiin sovellettavien tukien vahvistamisesta 31 päivänä tammikuuta 2005 annettuun komission asetukseen

(EUR/t)	
Tuotekoodi	Tuen määrä
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	0,00
1002 00 00 9000	0,00
1003 00 90 9000	0,00
1005 90 00 9000	0,00
1006 30 92 9100	0,00
1006 30 92 9900	0,00
1006 30 94 9100	0,00
1006 30 94 9900	0,00
1006 30 96 9100	0,00
1006 30 96 9900	0,00
1006 30 98 9100	0,00
1006 30 98 9900	0,00
1006 30 65 9900	0,00
1007 00 90 9000	0,00
1101 00 15 9100	0,00
1101 00 15 9130	0,00
1102 10 00 9500	0,00
1102 20 10 9200	52,47
1102 20 10 9400	44,98
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	67,46
1104 12 90 9100	0,00

*Huom.* Tuotekoodit määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 163/2005,****annettu 31 päivänä tammikuuta 2005,****kemianteollisuudessa käytettävän valkoisen sokerin tuotantotuen vahvistamisesta 1 päivänä helmikuuta 2005 ja 28 päivänä helmikuuta 2005 väliseksi ajaksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 7 artiklan 5 kohdan viiden luetelmakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 7 artiklan 3 kohdassa säädetään, että jossain perustamissopimuksen 23 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuista tilanteista oleville ja tiettyjen kemianteollisuuden tuotteiden valmistuksessa käytettäville mainitun asetuksen 1 artiklan 1 kohdan a ja f alakohdassa tarkoitetuille tuotteille, mainitun kohdan d alakohdassa tarkoitetuille siirapeille sekä CN-koodiin 1702 50 00 kuuluvalla kemiallisesti puhtaalle fruktoosille (levuloosille), silloin kun se on välituote, voidaan päättää myöntää tuotantotukia.
- (2) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä tiettyjen kemianteollisuudessa käytettävien sokerialan tuotteiden tuotantotuen myöntämisen osalta 27 päivänä kesäkuuta 2001

annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1265/2001<sup>(2)</sup> säädetään, että kyseiset tuet määritetään valkoiselle sokerrille vahvistetun tuen perusteella.

- (3) Asetuksen (EY) N:o 1265/2001 9 artiklassa säädetään, että valkoisen sokerin tuotantotuki on vahvistettava kuu-kausittain kunkin kuukauden 1 päivänä alkaviksi kausiksi.
- (4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1265/2001 4 artiklassa tarkoitetun valkoisen sokerin tuotantotuki vahvistetaan 38,519 EUR/100 kg:ksi 1 päivänä helmikuuta 2005 ja 28 päivänä helmikuuta 2005 väliseksi ajaksi.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä helmikuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä tammikuuta 2005.

*Komission puolesta*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 39/2004 (EUVL L 6, 10.1.2004, s. 16).

<sup>(2)</sup> EYVL L 178, 30.6.2001, s. 63.



**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 164/2005,**  
**annettu 31 päivänä tammikuuta 2005,**  
**puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinnan vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Kreikan liittymisasiakirjaan liitetyn puuvillaa koskevan pöytäkirjan nro 4, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 1050/2001<sup>(1)</sup>,

ottaa huomioon puuvillan tuotantotuesta 22 päivänä toukokuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1051/2001<sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 4 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1051/2001 4 artiklan mukaisesti puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinta määritellään säännöllisin väliajoin siemenistä puhdistetun puuvillan osalta todetun maailmanmarkkinahinnan perusteella ottamalla huomioon siemenistä puhdistetulle puuvillalle määritellyn hinnan ja puuvillalle, josta siemeniä ei ole poistettu, lasketun hinnan välinen suhde pitkällä aikavälillä. Tämä suhde vahvistetaan puuvillan tukijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 2 päivänä elokuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1591/2001<sup>(3)</sup> 2 artiklan 2 kohdassa. Jos maailmanmarkkinahintaa ei voi määrittellä tällä tavoin, hinta lasketaan viimeksi määritellyn hinnan perusteella.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1051/2001 5 artiklan mukaisesti puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinta määritellään tuotteelle, joka vastaa tiettyjä omi-

naisuuksia ja ottaen huomioon markkinoiden todellista suuntausta edustavina pidetyt edullisimmat tarjoukset ja hinnat. Määrittelyä varten otetaan huomioon tarjousten ja yhden tai useamman edustavan eurooppalaisen pörssin noteeraamien hintojen keskiarvo yhteisön satamaan cift-toimituksena kuljetetuista tuotteista, jotka tulevat kansainvälisen kaupan kannalta edustavimpina pidetyistä eri toimittajamaista. Puuvillan, josta siemenet on poistettu, maailmanmarkkinahinnan määrittelyä koskeviin perusteisiin tehdään kuitenkin mukautuksia, joiden tavoitteena on ottaa huomioon toimitetun tuotteen laadun tai tarjousten ja hintojen luonteen vuoksi perustellut erot. Nämä mukautukset vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1591/2001 3 artiklan 2 kohdassa.

- (3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisen johdosta puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinta vahvistetaan jäljempänä esitetylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1051/2001 4 artiklassa tarkoitetuksi puuvillan, josta siemeniä ei ole poistettu, maailmanmarkkinahinnaksi vahvistetaan 17,560 EUR/100 kg.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä helmikuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä tammikuuta 2005.

*Komission puolesta*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 148, 1.6.2001, s. 1.

<sup>(2)</sup> EYVL L 148, 1.6.2001, s. 3.

<sup>(3)</sup> EYVL L 210, 3.8.2001, s. 10. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1486/2002 (EYVL L 223, 20.8.2002, s. 3).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 165/2005,****annettu 31 päivänä tammikuuta 2005,****lokuun 1 päivänä helmikuuta 2005 sovellettavien tuontitullien vahvistamisesta vilja-alalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 <sup>(1)</sup>,ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-alan tuontitullien osalta 28 päivänä kesäkuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1249/96 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 10 artiklassa säädetään, että tuotaessa mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettuja tuotteita kannetaan yhteisen tullitariffin mukaiset tullit. Kyseisen artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta tuontitulli on kuitenkin yhtä suuri kuin näiden tuotteiden interventiohintaa tuonnin tapahtuessa korotettuna 55 prosentilla, josta on vähennetty kyseessä olevaan toimitukseen sovellettava cif-tuotantohinta. Tuontitulli ei saa kuitenkaan ylittää yhteisen tullitariffin mukaista tullimaksua.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 10 artiklan 3 kohdan mukaan cif-tuontihinnat lasketaan kyseessä olevan tuotteen edustavien maailmanmarkkinahintojen perusteella.

- (3) Asetuksessa (EY) N:o 1249/96 vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1784/2003 soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt vilja-alan tuontitullien osalta.
- (4) Tuontitulleja sovelletaan uusien tullien vahvistamisen voimaantuloon asti.
- (5) Tuontitullijärjestelmän moitteettoman toiminnan vuoksi olisi tullien laskemisessa käytettävä kelluvien valuuttojen osalta viiteajanjakson aikana edustavia markkinakursseja.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 1249/96 soveltamisesta seuraa, että tuontitullit vahvistetaan tämän asetuksen liitteen I mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuontitullien vilja-alalla vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä I liitteessä II annettujen tekijöiden perusteella.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä helmikuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä tammikuuta 2005.

*Komission puolesta*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston  
pääjohtaja*<sup>(1)</sup> EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78.<sup>(2)</sup> EYVL L 161, 29.6.1996, s. 125. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1110/2003 (EUVL L 158, 27.6.2003, s. 12).

## LIITE I

**Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden 1 päivänä helmikuuta 2005 sovellettavat tuontitullit**

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuontitulli <sup>(1)</sup> (EUR/t)
1001 10 00	Durumvehnä korkealaatuinen	0,00
	keskilaatuinen	0,00
	heikkolaatuinen	6,58
1001 90 91	Tavallinen vehnä, siemenvilja	0,00
ex 1001 90 99	Tavallinen vehnä, korkealaatuinen, muu kuin siemenvilja	0,00
1002 00 00	Ruis	38,38
1005 10 90	Maissi, siemenvilja, muu kuin hybridimaissi	56,23
1005 90 00	Maissi, muu kuin siemenvilja <sup>(2)</sup>	56,23
1007 00 90	Durra, muut kuin kylvämiseen tarkoitetut hybridit	38,38

<sup>(1)</sup> Atlantin valtameren tai Suezin kanavan kautta yhteisöön tulevien tavaroiden osalta (asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 4 kohta) tuoja voi päästä osalliseksi tullialennuksesta, joka on:

- 3 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Välimerellä, tai
- 2 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Irlannissa, Yhdistyneessä kuningaskunnassa, Tanskassa, Virossa, Latviassa, Liettuassa, Puolassa, Suomessa, Ruotsissa tai Iberian niemimaan Atlantin valtameren puoleisella rannikolla.

<sup>(2)</sup> Tuoja voi päästä osalliseksi kiinteämääräisestä alennuksesta, jonka määrä on 24 EUR/t, jos asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 5 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät.

## LIITE II

## Tullien laskentatekijät

14.1.2005–28.1.2005 välisenä aikana

1) Asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen viitekauden keskiarvot:

Pörssinoteeraukset	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Tuote (valkuais-%, kun kosteus on 12 %)	HRS2 (14 %)	YC3	HAD2	keskilaatuinen (*)	heikkolaatuinen (**)	US barley 2
Noteeraus (EUR/t)	110,53 (***)	59,58	154,48	144,48	124,48	92,18
Lisä/Meksikonlahti (EUR/t)	39,44	14,74	—			—
Lisä/Suuret järvet (EUR/t)	—	—	—			—

(\*) Vähennys 10 EUR/t (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 3 kohta).

(\*\*) Vähennys 30 EUR/t (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 3 kohta).

(\*\*\*) Lisäys 14 EUR/t mukaan lukien (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 3 kohta).

2) Asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen viitekauden keskiarvot:

Maksut: Meksikonlahti–Rotterdam: 29,32 EUR/t; Suuret järvet–Rotterdam: — EUR/t.

3) Asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 2 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitettujen tukipalkkiot: 0,00 EUR/t (HRW2)  
0,00 EUR/t (SRW2).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 166/2005,****annettu 31 päivänä tammikuuta 2005,****perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin vilja- ja riisialojen tuotteisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1785/2003<sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 14 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 13 artiklan 1 kohdan ja asetuksen (EY) N:o 1785/2003 14 artiklan 1 kohdan mukaan kummankin mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinoiden ja yhteisön markkinoiden noteerausten tai hintojen ero voidaan kattaa vientituella.
- (2) Tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämisenjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja tuen määrän vahvistamisperusteista 13 päivänä heinäkuuta 2000 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1520/2000<sup>(3)</sup> määritellään tuotteet, joille olisi vahvistettava niiden vientiin tapauskohtaisesti sovellettava tuen määrä, joko asetuksen (EY) N:o 1784/2003 liitteessä III tai asetuksen (EY) N:o 1785/2003 liitteessä IV lueteltuina tavaroina.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 4 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaan tuen määrä 100 kilogrammalle kyseisiä perustuotteita on vahvistettava kullekin kuukaudelle.
- (4) Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomiin tavaroihin sisältyville maataloustuotteille myönnettävän vientituen osalta tehdyt maksusitoumukset saattavat vaarantua, jos tuen määrät vahvistetaan ennakolta suuriksi. Tämän vuoksi olisi kyseisissä tapauksissa toteutettava suojaimenpiteitä estämättä silti pitkän aikavälin sopimusten tekoa. Erityisen tuen määrän vahvistaminen niitä tapauksia varten, joissa tuen ennakkovahvistusta käytetään, on toimenpide, jolla kyseisten eri tavoitteiden saavuttaminen mahdollistetaan.
- (5) Neuvoston päätöksellä 87/482/ETY<sup>(4)</sup> hyväksytyn Euroopan yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen välillä tehdyn makaronivalmisteiden vientiä yhteisöstä Yhdysvaltoihin koskeva sopimus huomioon ottaen on tarpeen eritellä CN-koodeihin 1902 11 00 ja 1902 19 kuuluvien tavaroiden tuki niiden määräraikan mukaan.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 4 artiklan 3 ja 5 kohdan mukaisesti on tarpeen vahvistaa alennetun tuen määrä ottaen huomioon kyseiseen perustuotteeseen sovellettava komission asetuksen (EY) N:o 1722/93<sup>(5)</sup> mukainen tuotantotuen määrä, joka on ollut voimassa tavaroiden oletettuna valmistusajankohtana.
- (7) Alkoholijuomia ei pidetä erityisen herkkinä niiden valmistamiseen käytettävien viljojen hinnan vaihteluille. Yhdistyneen kuningaskunnan, Irlannin ja Tanskan liittymissopimuksen 19. pöytäkirjassa kuitenkin määrätään, että on säädettävä tarpeellisista toimenpiteistä, joilla helpotetaan yhteisössä viljellyn viljan käyttöä viljoista valmistettavien alkoholijuomien tuotannossa. Siten on syytä mukauttaa alkoholijuomien muodossa vietyihin viljoihin sovellettavaa vientitukea.
- (8) Viljan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määrääjässä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 liitteessä A ja asetuksen (EY) N:o 1784/2003 1 artiklassa tai asetuksen (EY) N:o 1785/2003 1 artiklan 1 kohdassa lueteltuihin perustuotteisiin, jotka viedään asetuksen (EY) N:o 1784/2003 liitteessä III tai asetuksen (EY) N:o 1785/2003 liitteessä IV mainittujen tavaroiden muodossa, sovellettavien tukien määrät vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä helmikuuta 2005.

<sup>(1)</sup> EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78.<sup>(2)</sup> EUVL L 270, 21.10.2003, s. 96.<sup>(3)</sup> EYVL L 177, 15.7.2000, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 886/2004 (EUVL L 168, 1.5.2004, s. 14).<sup>(4)</sup> EYVL L 275, 29.9.1987, s. 36.<sup>(5)</sup> EYVL L 159, 1.7.1993, s. 112. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1548/2004 (EUVL L 280, 31.8.2004, s. 11).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä tammikuuta 2005.

*Komission puolesta*  
Günter VERHEUGEN  
*Varapuheenjohtaja*

---

## LIITE

**perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin vilja- ja riisialojen tuotteisiin sovellettavien tukien määrät 31 päivänä tammikuuta 2005 (\*)**

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Tuotteiden kuvaus (1)	Tuen määrä 100 kilogrammalta perustuotetta	
		tuen ennakkovahvistusta käytettäessä	muissa tapauksissa
1001 10 00	Durumvehnä: – vietäessä CN-koodeihin 1902 11 ja 1902 19 kuuluvia tavaroita Amerikan yhdysvaltoihin – muissa tapauksissa	—	—
1001 90 99	Vehnä sekä rukiin sekavilja: – vietäessä CN-koodeihin 1902 11 ja 1902 19 kuuluvia tavaroita Amerikan yhdysvaltoihin – muissa tapauksissa: – – sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 1520/2000 (2) 4 artiklan 5 kohtaa – – vietäessä alaryhmään 2208 (3) kuuluvia tavaroita – – muissa tapauksissa	—	—
1002 00 00	Ruis	—	—
1003 00 90	Ohra – vietäessä alaryhmään 2208 (3) kuuluvia tavaroita – muissa tapauksissa	—	—
1004 00 00	Kaura	—	—
1005 90 00	Maissi, käytetty seuraavien tavaroiden muodossa: – tärkkelys: – – sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 1520/2000 (2) 4 artiklan 5 kohtaa – – vietäessä alaryhmään 2208 (3) kuuluvia tavaroita – – muissa tapauksissa – CN-koodeihin 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 kuuluva glukoosi, glukoosisirappi, maltodekstriini, maltodekstriinisirappi (4): – – sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 1520/2000 (2) 4 artiklan 5 kohtaa – – vietäessä alaryhmään 2208 (3) kuuluvia tavaroita – – muissa tapauksissa – vietäessä alaryhmään 2208 (3) kuuluvia tavaroita – muut (mukaan lukien jalostamaton käyttö) CN-koodiin 1108 13 00 kuuluva perunatärkkelys, joka rinnastetaan maissin jalostuksesta saatavaan tuotteeseen: – sovellettaessa asetuksen (EY) N:o 1520/2000 (2) 4 artiklan 5 kohtaa – vietäessä alaryhmään 2208 (3) kuuluvia tavaroita – muissa tapauksissa	3,748 0,751 3,748 2,811 0,563 2,811 0,751 3,748 3,379 0,751 3,748	3,748 0,751 3,748 2,811 0,563 2,811 0,751 3,748 3,379 0,751 3,748

(\*) Tässä liitteessä vahvistettuja määriä ei sovelleta Bulgariaan suuntautuvan vientiin 1 päivästä lokakuuta 2004 eikä Sveitsin valaliiton tai Liechtensteinin ruhtinaskunnan alueelle 1 päivästä helmikuuta 2005 vietyihin tavaroihin, jotka luetellaan 22 päivänä heinäkuuta 1972 tehdyn Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen pöytäkirjan N:o 2 taulukoissa I ja II.

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Tuotteiden kuvaus <sup>(1)</sup>	Tuen määrä 100 kilogrammalta perustuotetta	
		tuen ennakkovahvistusta käytettäessä	muissa tapauksissa
ex 1006 30	Kokonaan hiottu riisi: – lyhytjyväinen – keskipitkäjyväinen – pitkäjyväinen	—	—
1006 40 00	Rikkoutuneet riisinjyvät	—	—
1007 00 90	Durra, ei kuitenkaan kylvämiseen tarkoitettuja hybridejä	—	—

<sup>(1)</sup> Käytettyihin jalostettuihin tai niihin rinnastettaviin tuotteiden määriin on tarvittaessa sovellettava komission asetuksen (EY) N:o 1520/2000, sellaisena kuin se on muutettuna, liitteessä E olevia kertoimia (EYVL L 177, 15.7.2000, s. 1).

<sup>(2)</sup> Kyseisen tavaran CN-koodi on 3505 10 50.

<sup>(3)</sup> Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 liitteessä III olevat tuotteet tai asetuksen (ETY) N:o 2825/93 2 artiklassa tarkoitettuja tuotteita (EYVL L 258, 16.10.1993, s. 6).

<sup>(4)</sup> CN-koodien 1702 30 99, 1702 40 90 ja 1702 60 90 siirapeille, jotka on saatu sekoittamalla glukoosi- ja fruktoosisiirappia, vientituki voidaan myöntää ainoastaan glukoosisiirapin osalta.



**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 167/2005,****annettu 31 päivänä tammikuuta 2005,****perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin sokerialan tuotteisiin sovellettavien tuen määrien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 27 artiklan 5 kohdan a alakohdan ja 15 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 27 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisesti voidaan kyseisen asetuksen 1 artiklan 1 kohdan a, c, d, f, g ja h alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden kansainvälisten kauppahintojen ja yhteisön hintojen välinen erotus kattaa vientituella, jos kyseiset tuotteet viedään kyseisen asetuksen liitteessä V mainittuina tavaroina. Tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämisyjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja tuen määrän vahvistamisperusteista 13 päivänä heinäkuuta 2000 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1520/2000<sup>(2)</sup> täsmennetään kyseisistä tuotteista ne, joille olisi vahvistettava niitä asetuksen (EY) N:o 1260/2001 liitteessä I mainittuina tavaroina vietäessä sovellettava tuen määrä.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti tuen määrä 100 kg kohti kutakin kyseistä perustuotetta on vahvistettava kuukausittain.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1260/2001 27 artiklan 3 kohdassa määrätään, että tavaraan sisältyvälle tuotteelle myönnettävä vientituki ei saa olla suurempi kuin kyseiseen tuotteen tukeen sitä sellaisenaan vietäessä sovellettava tuki.
- (4) Tässä asetuksessa vahvistettujen tukien määrien osalta voidaan käyttää ennakkovahvistusta, sillä tulevien kuukausien markkinatilannetta ei ole mahdollista vielä varmuudella arvioida.
- (5) Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomiin tavaroihin sisältyville maataloustuotteille myönnettävän vientituen osalta tehdyt maksusitoumukset saattavat vaarantua, jos tuen määrät vahvistetaan ennakolta suuriksi. Tämän vuoksi olisi kyseisissä tapauksissa toteutettava suoja-toimenpiteitä estämättä silti pitkän aikavälin sopimusten tekoa. Erityisen tuen määrän vahvistaminen niitä tapauksia varten, joissa tuen ennakkovahvistusta käytetään, on toimenpide, jolla kyseisten eri tavoitteiden saavuttaminen mahdollistetaan.
- (6) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 liitteessä A ja asetuksen (EY) N:o 1260/2001 1 artiklan 1 ja 2 kohdassa lueteltuihin perustuotteisiin, jotka viedään asetuksen (EY) N:o 1260/2001 liitteessä V lueteltuina tavaroina, sovellettavien tukien määrät vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä helmikuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä tammikuuta 2005.

*Komission puolesta*

Günter VERHEUGEN

*Varapuheenjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 39/2004 (EUVL L 6, 10.1.2004, s. 16).

<sup>(2)</sup> EYVL L 177, 15.7.2000, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 886/2004 (EUVL L 168, 1.5.2004, s. 14).

## LIITE

**Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin sokerialan tuotteisiin sovellettavien tukien määrät 31 päivänä tammikuuta 2005 <sup>(1)</sup>**

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuen määrä EUR/100 kg	
		tukien ennakkovahvistusta käytettäessä	muissa tapauksissa
1701 99 10	valkoinen sokeri	39,76	39,76

<sup>(1)</sup> Tässä liitteessä vahvistettuja määriä ei sovelleta Bulgariaan suuntautuvaan vientiin 1 päivästä lokakuuta 2004 eikä Sveitsin valaliiton tai Liechtensteinin ruhtinaskunnan alueelle 1 päivästä helmikuuta 2005 vietyihin tavaroihin, jotka luetellaan 22 päivänä heinäkuuta 1972 tehdyn Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen pöytäkirjan N:o 2 taulukoissa I ja II.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 168/2005,  
annettu 31 päivänä tammikuuta 2005,  
perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin muniin ja munankeltuaisiin  
sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon muna-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2771/75<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 8 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 2771/75 8 artiklan 1 kohdan mukaan kyseisen asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden ja yhteisön hintojen erotus voidaan katkaa vientituella, kun kyseiset tuotteet viedään kyseisen asetuksen liitteessä mainittuina tavaroina. Tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämisen järjestelmän ja tuen määrän vahvistamisperusteiden soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 13 päivänä heinäkuuta 2000 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1520/2000<sup>(2)</sup>, määritellään tuotteet, joille on aiheellista vahvistaa tuen määrä, jota sovelletaan niiden vientiin asetuksen (ETY) N:o 2771/75 liitteessä I lueteltuina tavaroina.

- (2) Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 4 artiklan 1 kohdan mukaan tuen määrä 100 kilogrammalle kyseisiä perustuotteita on vahvistettava samaksi ajanjaksoksi, joka otetaan huomioon vahvistettaessa näihin samoihin sellaisenaan vietäviin tuotteisiin sovellettavat tuet.

- (3) Uruguayn kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen yhteydessä tehdyn maataloutta koskevan sopimuksen 11 artiklan mukaan jonakin tavarana vietävälle tuotteelle myönnettävä tuki ei saa olla suurempi kuin tälle tuotteelle sellaisenaan vietäessä myönnettävä tuki.

- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat siipikarjanlihan ja munien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 liitteessä A ja asetuksen (ETY) N:o 2771/75 1 artiklan 1 kohdassa lueteltuihin perustuotteisiin, jotka viedään asetuksen (ETY) N:o 2771/75 liitteessä I mainittuina tavaroina, sovellettavien tukien määrät vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä helmikuuta 2005.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä tammikuuta 2005.

*Komission puolesta*

Günter VERHEUGEN

*Varapuheenjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 282, 1.11.1975, s. 49. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> EYVL L 177, 15.7.2000, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 886/2004 (EUVL L 168, 1.5.2004, s. 14).

## LIITE

## Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin muniin ja munankeltuaisiin sovellettavien tukien määrät 31 päivänä tammikuuta 2005

(EUR/100 kg)			
CN-koodi	Tavaran kuvaus	Määräpaikka <sup>(1)</sup>	Tuen määrä
0407 00	Kuorelliset linnunmunat, tuoreet, säilötyt tai keitetyt:		
	– siipikarjan munat:		
0407 00 30	– – muut:		
	a) vietäessä CN-koodeihin 3502 11 90 ja 3502 19 90 kuuluvaa ovalbumiinia	02	6,00
		03	25,00
		04	3,00
	b) vietäessä muita tavaroita	01	3,00
0408	Kuorettomat linnunmunat ja munankeltuainen, tuoreet, kuivatut, höyryssä tai vedessä keitetyt, muotoillut, jäädytetyt tai muulla tavalla säilötyt, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät:		
	– munankeltuainen:		
0408 11	– – kuivattu:		
ex 0408 11 80	– – – elintarvikekäyttöön soveltuva: makeuttamaton	01	40,00
0408 19	– – muut:		
	– – – elintarvikekäyttöön soveltuva:		
ex 0408 19 81	– – – – nestemäinen: makeuttamaton	01	20,00
ex 0408 19 89	– – – – jäädytetty: makeuttamaton	01	20,00
	– muut:		
0408 91	– – kuivatut:		
ex 0408 91 80	– – – elintarvikekäyttöön soveltuva: makeuttamaton	01	75,00
0408 99	– – muut:		
ex 0408 99 80	– – – elintarvikekäyttöön soveltuva makeuttamaton	01	19,00

<sup>(1)</sup> Määräpaikat ovat:

- 01 kolmannet maat, ei kuitenkaan Bulgaria 1 päivästä lokakuuta 2004. Kyseisiä määriä ei sovelleta Sveitsin ja Liechtensteinin osalta 1 päivästä helmikuuta 2005 vietyihin tavaroihin, jotka luetellaan 22 päivänä heinäkuuta 1972 tehdyn Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen pöytäkirjan N:o 2 taulukoissa I ja II.
- 02 Kuwait, Bahrain, Oman, Qatar, Arabiemiirikunnat, Jemen, Turkki, Hongkong EHA ja Venäjä
- 03 Etelä-Korea, Japani, Malesia, Thaimaa, Taiwan ja Filippiinit
- 04 kaikki määräpaikat, ei kuitenkaan Sveitsi, Bulgaria 1 päivästä lokakuuta 2004 eikä 02 ja 03 kohdassa ilmoitetut.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 169/2005,  
annettu 31 päivänä tammikuuta 2005,  
perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin maitotuotteisiin  
sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 15 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 31 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan 1 kohdan mukaan kyseisen asetuksen 1 artiklan a–e ja g kohdassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinoiden ja yhteisön markkinoiden hintojen ero voidaan kattaa vientituella.
- (2) Tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämisenjärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja tuen määrän vahvistamisperusteista 13 päivänä heinäkuuta 2000 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1520/2000<sup>(2)</sup> määritellään tuotteet, joille olisi vahvistettava niiden vientiin asetuksen (EY) N:o 1255/1999 liitteessä II lueteltuina tavaroina sovellettava tuen määrä.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 4 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaan tuen määrä 100 kg kohti kutakin kyseistä perustuotetta on vahvistettava kullekin kuukaudelle.
- (4) Kuitenkin tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maitotuotteiden tapauksessa korkeiden tukimäärien vahvistaminen etukäteen voi vaarantaa kyseisiin tukiin liittyvät maksusitoumukset. Vaaran välttämiseksi on tarpeen toteuttaa asiaan kuuluvia varotoimenpiteitä sulkematta kuitenkaan pois mahdollisuutta pitkäaikaisten sopimusten tekemiseen. Nämä kaksi tavoitetta ovat saavutettavissa, jos kyseisille tuotteille vahvistetaan erityiset tukimäärät niitä tapauksia varten, joissa käytetään tukien ennakkovahvistusta.
- (5) Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 4 artiklan 3 kohdassa säädetään, että tuen määrän vahvistamiseksi on tarvittaessa otettava huomioon kaikissa jäsenvaltioissa asetuksen (EY) N:o 1520/2000 liitteessä A lueteltujen perustuotteiden tai niihin rinnastettavien tuotteiden osalta sovellettava tuotantotuki, avustukset tai muut vaikutukseltaan vastaavat toimenpiteet kyseisen alan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen säännösten mukaisesti.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 12 artiklan 1 kohdan mukaan yhteisössä tuotetulle ja kaseiiniksi muutetulle rasvattomalle maidolle myönnetään tukea, jos tämä maito ja tästä maidosta valmistettu kaseiini täyttävät tietyt edellytykset.
- (7) Voin myynnistä alennettuun hintaan sekä konditoriatuotteiden, jäätelöiden ja muiden elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettulle kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävästä tuesta 15 päivänä joulukuuta 1997 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2571/97<sup>(3)</sup> sallitaan voin ja kerman toimittaminen alennettuun hintaan tiettyjä tavaroita valmistaville laitoksille.
- (8) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 liitteessä A ja asetuksen (EY) N:o 1255/1999 1 artiklassa lueteltuihin perustuotteisiin, jotka viedään asetuksen (EY) N:o 1255/1999 liitteessä II mainittuina tavaroina, sovellettavat vientitukien määrät vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä lueteltujen tuotteiden osalta kyseisen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä helmikuuta 2005.

<sup>(1)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 186/2004 (EUVL L 29, 3.2.2004, s. 6).

<sup>(2)</sup> EYVL L 177, 15.7.2000, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 886/2004 (EUVL L 168, 1.5.2004, s. 14).

<sup>(3)</sup> EYVL L 350, 20.12.1997, s. 3. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 921/2004 (EUVL L 163, 30.4.2004, s. 94).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä tammikuuta 2005.

*Komission puolesta*  
Günter VERHEUGEN  
*Varapuheenjohtaja*

---

## LIITE

**Perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin maitotuotteisiin sovellettavien tukien määrät 1 päivänä helmikuuta 2005<sup>(1)</sup>**

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Tavaroiden kuvaus	Tuen määrä	
		tuen ennakko- vahvistusta käytet- täessä	muissa ta- pauksissa
ex 0402 10 19	Maito jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, rasvapitoisuus enintään 1,5 painoprosenttia (TJ 2):		
	a) vietäessä CN-koodiin 3501 kuuluvia tavaroita	—	—
	b) vietäessä muita tavaroita	26,53	28,00
ex 0402 21 19	Maito jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, rasvapitoisuus 26 painoprosenttia (TJ 3):		
	a) vietäessä TJ 3:n kaltaisina tuotteina voita tai kermaa sisältäviä tavaroita alennetulla hinnalla asetuksen (EY) N:o 2571/97 mukaisesti	33,12	35,31
	b) vietäessä muita tavaroita	65,70	70,00
ex 0405 10	Voi, jossa on rasvaa 82 painoprosenttia (TJ 6):		
	a) vietäessä alennetulla hinnalla toimitettua voita tai kermaa sisältäviä tavaroita, jotka on valmistettu asetuksessa (EY) N:o 2571/97 annettujen edellytysten mukaisesti	42,55	46,00
	b) vietäessä CN-koodiin 2106 90 98 kuuluvia tavaroita, joiden maitorasvapitoisuus on vähintään 40 painoprosenttia	128,43	138,25
	c) vietäessä muita tavaroita	121,18	131,00

<sup>(1)</sup> Tässä liitteessä vahvistettuja määriä ei sovelleta Bulgariaan suuntautuvaan vientiin 1 päivästä lokakuuta 2004 eikä Sveitsin valaliiton tai Liechtensteinin ruhtinaskunnan alueelle 1 päivästä helmikuuta 2005 vietyihin tavaroihin, jotka luetellaan 22 päivänä heinäkuuta 1972 tehdyn Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen pöytäkirjan N:o 2 taulukoissa I ja II.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 170/2005,****annettu 31 päivänä tammikuuta 2005,****jalostettaviksi tarkoitettujen tomaattien tuen määrästä markkinointivuonna 2005/2006**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

sen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian Euroopan unioniin liittymisen vuoksi 5 päivänä maaliskuuta 2004 annetun asetuksen (EY) N:o 416/2004<sup>(3)</sup> 4 artiklan mukaisesti.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesjalostealan yhteisestä markkinajärjestelystä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2201/96<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 6 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksen (EY) N:o 2201/96 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesjalostealan tukijärjestelmän osalta 29 päivänä elokuuta 2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1535/2003<sup>(2)</sup> 3 artiklan 3 kohdassa säädetään, että komissio julkaisee jalostettaviksi tarkoitettuihin tomaatteihin sovellettavan tuen määrän viimeistään 31 päivänä tammikuuta.

(2) Asetuksen (EY) N:o 2201/96 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen kansallisten ja yhteisön jalostuskynnysten noudattaminen Euroopan unionin jäsenvaltioissa 30 päivän huhtikuuta 2004 mukaisessa kokoonpanossa tutkitaan tomaattien osalta niiden kolmena viimeksi kulu-neena markkinointivuonna tukea saaneiden määrien perusteella, joita koskevat lopulliset tiedot ovat käytettävissä asianomaisten jäsenvaltioiden osalta.

(3) Euroopan unioniin 1 päivänä toukokuuta 2004 liittyneiden jäsenvaltioiden osalta kansallisten ja yhteisön jalostuskynnysten noudattaminen arvioidaan niiden määrien perusteella, joita markkinointivuoden 2004/2005 tukihakemukset koskevat, neuvoston asetuksen (EY) N:o 2201/96 ja asetuksen (EY) N:o 1535/2003 soveltamista koskevista siirtymätoimenpiteistä Tšekin, Viron, Kyprok-

(4) Tukijärjestelmään kuuluvien tomaattijalosteiden määrä, joka otetaan huomioon tutkittaessa kansallisten ja yhteisön jalostuskynnysten noudattamista, on 128 640 tonnia yhteisön kynnyksen yläpuolella. Jalostuskynnyksensä ylittäneiden jäsenvaltioiden osalta jalostettaviksi tarkoitettujen tomaattien tuen määrää markkinointivuonna 2005/2006 olisi sen vuoksi muutettava asetuksen (EY) N:o 2201/96 4 artiklan 2 kohdassa säädetystä tasosta kyseisen asetuksen 5 artiklan 2 ja 4 kohdan ja asetuksen (EY) N:o 416/2004 3 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

(5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat hedelmä- ja vihannesjalosteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 2201/96 2 artiklan mukainen tomaattien tuen määrä markkinointivuonna 2005/2006 on:

a) Kreikassa, Ranskassa, Portugalissa, Italiassa, Tšekissä, Kyproksessa, Unkarissa, Maltassa, Puolassa ja Slovakiassa 34,50 euroa tonnilta;

b) Espanjassa

i) 34,50 euroa tonnilta tomaateille, jotka on tarkoitettu jalostettaviksi kuorituiksi kokonaisiksi tomaateiksi;

ii) 31,29 euroa tonnilta muuhun jalostukseen tarkoitetuille tomaateille.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

(<sup>1</sup>) EYVL L 297, 21.11.1996, s. 29. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 386/2004 (EUVL L 64, 2.3.2004, s. 25).

(<sup>2</sup>) EUVL L 218, 30.8.2003, s. 14. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2169/2004 (EUVL L 371, 18.12.2004, s. 18).

(<sup>3</sup>) EUVL L 68, 6.3.2004, s. 12.



Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä tammikuuta 2005.

*Komission puolesta*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Komission jäsen*

---

## NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 171/2005,

annettu 31 päivänä tammikuuta 2005,

**lisätullien käyttöön ottamisesta tiettyjen Amerikan yhdysvalloista peräisin olevien tuotteiden tuonnissa annetun asetuksen (EY) N:o 2193/2003 muuttamisesta ja sen soveltamisen keskeyttämisestä**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

2 artikla

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 133 artiklan,

1. Asetuksen (ETY) N:o 2193/2003, lukuun ottamatta 2 artiklan 1 kohtaa, soveltamista jatketaan 1 päivänä tammikuuta 2006 tai 60 päivän kuluttua WTO:n riitojenratkaisuelimen vahvistettua Amerikan yhdysvaltojen The American Jobs Creation Act of 2004 -lain tiettyjen näkökohtien yhteensopimattomuuden Yhdysvaltojen WTO-velvoitteiden kanssa sen mukaan, kumpi päivämäärä on myöhempi.

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

2. Komissio julkaisee ennen edellä mainitun määräajan päätymistä *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ilmoituksen siitä, että tällainen vahvistus on annettu.

sekä katsoo seuraavaa:

3 artikla

(1) Maailman kauppajärjestön (WTO) riitojenratkaisuelin antoi 7 päivänä toukokuuta 2003 yhteisölle luvan ottaa käyttöön 4 043 miljoonan Yhdysvaltojen dollarin suuruiset vastatoimenpiteet tiettyjen Amerikan yhdysvalloista peräisin olevien tuotteiden tuonnissa arvon perusteella kannettavien 100 prosentin lisätullien muodossa. Neuvosto antoi 8 päivänä joulukuuta 2003 asetuksen (EY) N:o 2193/2003<sup>(1)</sup> lisätullien käyttöön ottamisesta tiettyjen Amerikan yhdysvalloista peräisin olevien tuotteiden tuonnissa.

1. Korvataan asetuksen (EY) N:o 2193/2003 2 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Tämän asetuksen liitteessä lueteltuihin Amerikan yhdysvalloista peräisin oleviin tuotteisiin sovelletaan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 mukaisen tullin lisäksi 14 prosentin arvotullia”.

(2) The American Jobs Creation Act of 2004 -lain antamisen jälkeen katsotaan aiheelliseksi keskeyttää lisätullien soveltaminen niin, että soveltamista jatketaan vasta 1 päivänä tammikuuta 2006 tai 60 päivän kuluttua WTO:n riitojenratkaisuelimen vahvistettua edellä mainitun lain tiettyjen näkökohtien yhteensopimattomuuden WTO:n sääntöjen kanssa sen mukaan, kumpi päivämäärä on myöhempi,

2. Korvataan asetuksen (EY) N:o 2193/2003 liite tämän asetuksen liitteellä.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2005 alkaen lukuun ottamatta 3 artiklaa.

1 artikla

Keskeytetään asetuksen (EY) N:o 2193/2003 soveltaminen.

Mainittua 3 artiklaa sovelletaan siitä päivästä, jona asetuksen (EY) N:o 2193/2003 soveltamista jatketaan 2 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

<sup>(1)</sup> EUVL L 328, 17.12.2003, s. 3.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä tammikuuta 2005.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

J. ASSELBORN

---

## LIITE

## "LIITE

Tuotteet, joihin sovelletaan lisätulleja, yksilöidään niiden yhdistetyn nimikkeistön (CN) kahdeksannumeroisella koodilla. Yhdistetyn nimikkeistön kaksinumeroiset ryhmät annetaan ainoastaan tiedoksi. Koodien kuvaus on tariffi- ja tilastoniimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87<sup>(1)</sup> liitteessä I.

Yhdistetyn nimikkeistön ryhmät	Ryhmän kuvaus				
1					
	0101 90 19	0106 12 00	0106 31 00	0106 39 90	
	0106 11 00	0106 19 90	0106 32 00	0106 90 00	
2					
	0203 22 11	0203 29 90	0208 30 00	0208 90 40	
	0203 29 55	0204 43 10	0208 40 90	0208 90 95	
	0203 29 59		0208 50 00	0210 19 81	
4					
		0404 10 02	0406 90 69	0408 11 80	
	0402 21 19	0406 10 20	0406 90 81	0408 91 80	
	0403 10 91	0406 20 90	0406 90 86	0409 00 00	
	0403 90 91	0406 90 21	0406 90 87	0410 00 00	
5					
	0501 00 00	0504 00 00	0505 90 00	0509 00 10	
	0502 10 00	0505 10 10	0507 90 00	0511 91 10	
	0502 90 00	0505 10 90	0508 00 00	0511 99 10	
7					
	0702 00 00	0709 40 00	0710 21 00	0710 90 00	
	0703 10 19	0709 59 10	0710 22 00	0711 40 00	0712 90 30
	0706 10 00	0709 59 90	0710 29 00	0711 59 00	0713 10 90
	0706 90 90	0709 60 10	0710 80 51	0711 90 80	0713 20 00
	0708 10 00	0709 60 99	0710 80 59	0712 31 00	0713 31 00
	0708 20 00		0710 80 85	0712 32 00	0714 10 99
	0709 20 00	0709 90 90	0710 80 95	0712 33 00	
8					
	0801 11 00	0804 30 00	0807 20 00	0811 10 11	0813 10 00
	0801 19 00	0804 40 00	0809 10 00	0811 10 90	0813 40 95
	0801 21 00		0809 20 05	0811 20 31	0813 50 99
	0801 32 00		0809 30 10	0811 90 50	
	0803 00 19		0809 30 90	0811 90 70	
	0803 00 90	0805 90 00	0809 40 05	0811 90 80	
	0804 20 90	0807 19 00	0810 40 30	0812 10 00	
10					
	1008 10 00	1008 20 00	1008 30 00		
11					
	1102 30 00	1106 20 90	1107 10 99		
	1103 20 40	1106 30 10	1108 19 90		

<sup>(1)</sup> EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1989/2004 (EUVL L 344, 20.11.2004, s. 5).

Yhdistetyn nimikkeistön ryhmät	Ryhmän kuvaus				
12					
	1205 10 90 1205 90 00 1207 10 90 1207 20 90 1207 40 90 1207 60 90	1207 99 20 1207 99 98 1209 10 00 1209 22 80 1209 23 11 1209 26 00	1211 10 00 1211 20 00 1211 30 00 1211 40 00	1212 99 80 1213 00 00 1214 10 00 1214 90 90	
15					
	1501 00 11 1502 00 90 1504 10 10 1504 10 99 1505 00 10 1505 00 90	1507 10 90 1507 90 90 1508 10 90 1511 10 10 1511 90 99 1512 11 91	1513 19 30 1513 19 99 1514 19 90 1514 99 90 1515 30 10 1515 30 90	1515 40 00 1515 50 19 1515 50 99 1515 90 40 1515 90 91 1520 00 00	1521 10 00 1522 00 99
16					
	1602 31 19 1602 41 10 1603 00 10	1604 14 11 1604 14 16 1604 30 10	1605 20 10 1605 20 91 1605 20 99	1605 40 00 1605 90 30	
17					
	1701 11 90 1701 99 10 1702 20 90	1702 40 10 1702 90 99 1704 10 19	1704 90 65 1704 90 71 1704 90 75	1704 90 81 1704 90 99	
19					
	1901 10 00 1901 20 00 1901 90 91 1902 19 10 1902 19 90 1902 20 91	1902 20 99 1902 30 10 1902 30 90 1904 10 10 1904 10 90 1904 20 99	1904 30 00 1904 90 80 1905 10 00 1905 31 11 1905 31 19 1905 31 30	1905 31 91 1905 31 99 1905 32 11 1905 32 19 1905 32 99 1905 90 10	1905 90 20 1905 90 30 1905 90 45
20					
	2001 10 00 2001 90 70 2002 10 10 2002 10 90 2003 10 30 2004 10 99 2005 59 00	2005 60 00 2005 70 10 2005 70 90 2005 90 50 2005 90 70 2005 90 80 2006 00 38	2007 99 39 2007 99 93 2009 31 11 2009 31 19 2009 31 99 2009 39 31 2009 39 39	2009 41 10 2009 41 99 2009 49 30 2009 49 99 2009 71 99 2009 79 19 2009 79 99	2009 80 38 2009 80 71 2009 80 97
21					
	2101 11 11 2101 11 19 2102 10 90	2102 20 11 2102 30 00 2103 90 10	2104 20 00 2105 00 10 2105 00 91	2106 90 20 2106 90 59	

Yhdistetyn nimikkeistön ryhmät	Ryhmän kuvaus				
23					
	2301 10 00	2305 00 00	2306 41 00	2306 60 00	
	2301 20 00		2306 49 00	2307 00 90	
	2303 10 90	2306 30 00	2306 50 00	2309 90 41	
33					
	3301 23 10	3301 29 31	3307 41 00		
34					
	3401 20 10	3406 00 11	3406 00 19	3406 00 90	
35					
	3501 10 50	3501 10 90	3501 90 90	3503 00 80	3507 10 00
41					
	4104 41 19	4106 32 10	4107 19 10	4107 99 90	4114 10 90
	4104 49 19	4106 32 90	4107 19 90	4112 00 00	4114 20 00
	4105 10 90	4107 11 19	4107 91 10	4113 10 00	4115 10 00
	4105 30 99	4107 11 90	4107 91 90	4113 20 00	4115 20 00
	4106 31 10	4107 12 19		4113 90 00	
	4106 31 90		4107 99 10	4114 10 10	
42					
	4201 00 00	4202 22 10	4202 91 80	4203 29 10	4205 00 00
	4202 11 10	4202 29 00	4202 92 11	4203 29 91	4206 10 00
	4202 11 90	4202 31 00	4202 92 15	4203 29 99	4206 90 00
	4202 12 91	4202 32 10	4202 92 98	4203 30 00	
	4202 19 90	4202 32 90	4203 10 00	4203 40 00	
	4202 21 00	4202 91 10	4203 21 00	4204 00 10	
43					
	4303 90 00				
44					
	4401 10 00	4407 10 38	4408 39 31	4411 29 90	4418 20 10
	4401 21 00	4407 10 91	4408 39 35	4412 22 10	4418 20 50
	4401 22 00	4407 24 90	4408 39 55	4412 22 91	4418 20 80
	4401 30 10	4407 26 90	4408 39 85	4412 22 99	4418 30 10
	4401 30 90	4407 29 05	4408 39 95	4412 23 00	4418 30 91
	4402 00 00	4407 29 69	4409 10 11	4412 29 20	4418 30 99
	4403 10 00	4407 29 83	4409 10 18	4412 29 80	4418 50 00
	4403 20 31	4407 29 85	4409 20 11	4412 92 10	4418 90 10
	4403 20 39	4407 29 95	4409 20 91	4412 92 91	4418 90 90
	4403 20 99	4407 91 31	4409 20 98	4412 92 99	4419 00 90
	4403 41 00	4407 92 00	4410 21 00	4412 99 20	4420 10 11
	4403 49 10	4407 99 30	4410 29 00	4412 99 80	4420 90 91
	4403 49 95	4407 99 50	4410 31 00	4414 00 10	4420 90 99
	4403 92 10	4407 99 96	4410 32 00	4414 00 90	4421 10 00
	4403 99 51	4408 10 15	4410 33 00	4415 10 90	4421 90 91
	4404 20 00	4408 31 21	4410 39 00	4415 20 20	
	4407 10 15	4408 31 25	4411 11 10	4415 20 90	
	4407 10 31	4408 31 30	4411 19 10	4418 10 50	
	4407 10 33	4408 39 21	4411 21 10	4418 10 90	

Yhdistetyn nimikkeistön ryhmät	Ryhmän kuvaus				
48					
	4801 00 00 4802 40 10 4802 40 90 4802 61 80 4803 00 10 4804 11 90 4804 19 11 4804 19 15 4804 19 19 4804 19 31 4804 19 90	4804 21 10 4804 21 90 4804 29 10 4804 29 90 4804 41 10 4805 12 00 4805 19 10 4805 19 90 4805 24 00 4805 25 00 4805 93 20	4806 10 00 4806 20 00 4806 40 10 4806 40 90 4808 10 00 4809 20 10 4809 20 90 4809 90 00 4810 14 20 4810 14 80 4810 19 10	4810 29 80 4810 31 00 4810 92 10 4810 92 90 4810 99 90 4811 10 00 4813 10 00 4814 30 00 4814 90 90 4816 20 00 4816 30 00	4816 90 00 4818 10 90 4818 40 11 4818 40 13 4818 40 19 4820 10 10 4820 20 00 4820 40 10
49					
	4907 00 10				
52					
	5207 90 00				
54					
	5406 10 00				
57					
	5701 10 10 5701 10 90 5701 31 80 5701 90 10 5701 90 90	5702 10 00 5702 31 10 5702 32 10 5702 32 90 5702 39 00	5702 41 00 5702 42 00 5702 51 00 5702 59 00 5702 91 00	5702 92 10 5702 92 90 5702 99 00 5703 10 00 5703 20 19	5703 90 10 5703 90 90 5704 90 00 5705 00 10 5705 00 90
61					
	6101 10 90 6101 20 10 6101 20 90 6101 90 10 6101 90 90 6102 10 10 6102 20 90 6103 11 00 6103 31 00 6103 32 00 6103 39 00 6103 41 00 6104 11 00	6104 12 00 6104 13 00 6104 19 00 6104 21 00 6104 22 00 6104 23 00 6104 29 00 6104 31 00 6104 32 00 6104 39 00 6104 41 00 6104 42 00 6104 44 00	6104 49 00 6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00 6104 61 00 6105 90 90 6106 20 00 6106 90 90 6107 12 00 6107 19 00 6107 21 00 6107 92 00	6108 11 00 6108 21 00 6108 29 00 6108 31 00 6108 92 00 6111 20 90 6111 30 90 6111 90 00 6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00 6112 31 90 6112 49 90	6114 10 00 6115 20 19 6115 20 90 6115 91 00 6116 91 00 6116 92 00 6117 10 00 6117 20 00 6117 80 10 6117 80 90 6117 90 00
62					
	6201 11 00 6201 19 00 6201 91 00 6201 99 00 6202 12 10 6202 12 90 6202 13 10 6202 13 90 6202 19 00 6202 91 00 6202 92 00 6202 99 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 90 6203 22 10 6203 22 80 6203 23 10 6203 23 80 6203 29 11	6203 29 90 6203 31 00 6203 32 10 6203 32 90 6203 33 10 6203 33 90 6203 41 10 6203 41 90 6203 42 33 6203 42 59 6203 43 31 6203 49 19 6203 49 90 6203 99 00 6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 90 6204 21 00 6204 22 10 6204 22 80	6204 23 80 6204 32 90 6204 33 10 6204 39 19 6204 39 90 6204 41 00 6204 49 90 6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10 6204 59 90 6204 61 10 6204 62 33 6204 69 50 6205 10 00 6205 90 10 6205 90 90 6206 10 00 6206 20 00	6206 90 10 6206 90 90 6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 91 00 6208 11 00 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 92 00 6208 99 00 6209 20 00 6209 30 00 6209 90 00 6210 20 00 6211 11 00 6211 12 00 6211 20 00	6211 31 00 6211 32 41 6211 33 42 6211 39 00 6211 41 00 6212 30 00 6213 20 00 6214 10 00 6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 6214 90 10 6214 90 90 6215 20 00 6215 90 00 6217 90 00

Yhdistetyn nimikkeistön ryhmät	Ryhmän kuvaus				
63					
	6301 20 90 6301 90 90 6302 10 00 6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 00 6302 32 10 6302 32 90	6302 39 90 6302 40 00 6302 51 00 6302 53 90 6302 59 00 6302 91 00 6302 93 10 6302 93 90 6302 99 00	6303 11 00 6303 12 00 6303 91 00 6303 92 10 6303 92 90 6303 99 90 6304 19 10 6304 19 90 6304 92 00	6304 93 00 6304 99 00 6305 20 00 6305 32 89 6305 32 90 6305 33 99 6305 90 00 6306 11 00 6306 12 00	6306 19 00 6306 21 00 6306 22 00 6306 49 00 6306 91 00 6306 99 00 6309 00 00 6310 90 00
64					
	6401 92 10 6401 92 90 6401 99 00 6402 12 10 6402 12 90 6402 20 00 6402 30 00	6402 91 00 6402 99 31 6402 99 91 6403 12 00 6403 20 00 6403 30 00 6403 40 00	6403 59 11 6403 59 50 6403 59 91 6403 91 96 6403 99 96 6404 20 10 6404 20 90	6405 20 91 6405 20 99 6406 10 11 6406 10 19 6406 10 90 6406 20 10 6406 20 90	6406 99 10
69					
	6902 10 00 6902 20 91 6904 10 00 6904 90 00	6905 90 00 6906 00 00 6910 10 00 6910 90 00	6911 90 00 6912 00 10 6912 00 30 6912 00 50	6912 00 90 6913 10 00 6913 90 10 6913 90 93	6914 10 00 6914 90 10
70					
	7002 10 00 7003 19 90 7003 30 00 7004 20 99 7004 90 10 7004 90 92 7004 90 98 7005 10 25 7005 10 30 7005 10 80 7005 21 30 7005 21 80	7005 30 00 7007 19 20 7008 00 81 7008 00 89 7010 10 00 7010 20 00 7010 90 41 7010 90 43 7010 90 45 7010 90 47	7010 90 51 7010 90 53 7010 90 55 7010 90 57 7010 90 61 7010 90 67 7010 90 71 7011 20 00 7013 10 00 7013 21 11 7013 21 19 7013 21 91 7013 21 99	7013 29 51 7013 29 59 7013 29 91 7013 29 99 7013 31 10 7013 31 90 7013 32 00 7013 39 10 7013 39 91 7013 39 99 7013 91 90 7015 90 00 7016 10 00	7018 10 11 7018 10 19 7018 10 30 7018 10 51 7018 10 59 7018 10 90 7018 90 90 7019 31 00 7019 90 30 7020 00 30
71					
	7101 21 00 7101 22 00 7103 10 00 7103 91 00 7103 99 00 7104 90 00	7105 90 00 7106 92 20 7108 13 80 7110 19 80 7111 00 00 7113 11 00	7113 20 00 7114 19 00 7115 10 00 7116 10 00 7116 20 11 7116 20 19	7116 20 90 7117 19 99 7117 90 00 7118 10 10 7118 10 90	7118 90 00



Yhdistetyn nimikkeistön ryhmät	Ryhmän kuvaus				
72					
	7202 29 10 7202 29 90 7202 30 00 7202 49 10 7202 49 50 7202 50 00 7202 60 00 7202 80 00 7202 91 00 7202 92 00 7202 93 00 7202 99 30 7202 99 80				
73					
	7302 10 21 7302 10 23 7303 00 10 7303 00 90 7304 10 10 7304 10 30 7304 39 59 7304 39 91 7304 39 93 7304 39 99 7304 49 10 7304 51 12 7304 51 91 7304 59 32 7304 59 93 7305 11 00 7305 19 00	7305 31 00 7305 39 00 7306 10 11 7306 30 21 7306 30 59 7306 30 71 7306 30 90 7306 50 99 7306 60 32 7306 60 34 7306 60 91 7306 60 99 7306 90 00 7307 23 10 7307 93 11 7307 93 19 7308 40 10	7308 90 10 7310 21 11 7310 21 91 7310 21 99 7312 10 79 7312 10 82 7312 10 84 7312 10 86 7312 10 88 7314 20 90 7314 31 00 7314 39 00 7314 41 10 7314 41 90 7315 20 00 7315 81 00 7315 82 10	7315 82 90 7316 00 00 7317 00 20 7317 00 61 7318 11 00 7318 12 90 7318 13 00 7319 10 00 7319 20 00 7320 90 10 7321 11 10 7321 12 00 7321 81 10 7321 81 90 7321 82 90 7321 83 00 7321 90 00	7322 19 00 7323 10 00 7323 91 00 7323 92 00 7323 94 10 7323 94 90 7323 99 10 7323 99 91 7324 21 00 7325 10 50 7325 10 92 7326 11 00 7326 19 10 7326 20 30
74					
	7401 10 00 7403 11 00 7403 12 00 7403 13 00 7403 19 00	7403 21 00 7403 22 00 7403 23 00 7405 00 00 7407 10 00	7407 21 10 7407 22 10 7407 22 90 7408 11 00 7408 19 90	7409 11 00 7409 21 00 7411 10 19 7411 21 90 7411 29 00	7415 21 00 7415 29 00 7418 19 00 7419 10 00 7419 91 00
76					
	7601 20 10 7601 20 99 7602 00 11 7602 00 19 7604 10 90 7604 21 00	7604 29 10 7605 11 00 7606 11 93 7606 12 10 7607 11 10	7607 19 10 7608 20 30 7608 20 91 7610 10 00 7612 10 00 7612 90 10	7614 10 00 7614 90 00 7615 11 00 7615 19 10 7615 19 90	7615 20 00
82					
	8201 10 00 8201 20 00 8201 30 00 8201 40 00 8201 50 00 8201 90 00 8202 31 00	8202 39 00 8205 10 00 8205 30 00 8205 51 00 8205 59 10 8207 40 10 8207 40 90	8207 50 30 8207 60 30 8207 80 11 8207 90 10 8210 00 00 8211 10 00 8211 91 30	8211 91 80 8211 92 00 8211 94 00 8214 10 00 8214 20 00 8215 10 20 8215 10 30	8215 20 10 8215 20 90 8215 91 00 8215 99 10 8215 99 90

Yhdistetyn nimikkeistön ryhmät	Ryhmän kuvaus				
83					
	8301 10 00 8301 30 00 8303 00 30	8303 00 90 8305 10 00 8305 90 00	8306 10 00 8306 21 00 8306 29 10	8309 10 00 8309 90 10	
84					
	8402 12 00 8403 10 10 8403 10 90 8407 32 10 8407 32 90 8407 33 10 8407 34 91 8408 10 11 8408 10 19 8408 10 24 8408 10 28 8408 10 39 8408 10 49 8408 10 91 8408 10 99 8408 20 31 8408 20 35 8408 20 51 8408 20 55 8408 90 36 8408 90 99 8410 90 10 8412 80 10 8413 70 40 8413 70 50 8413 70 70 8413 70 80 8414 20 91 8414 60 00 8416 10 10 8416 30 00 8418 10 99 8418 21 51 8418 21 59 8418 21 91 8418 21 99 8418 22 00 8418 29 00 8418 30 91 8418 40 91 8418 50 11 8418 50 19 8418 50 99 8419 11 00	8419 40 00 8419 81 91 8419 89 27 8420 10 10 8420 91 10 8421 91 30 8422 11 00 8422 90 10 8423 10 10 8423 81 10 8423 81 30 8423 81 50 8423 81 90 8423 82 10 8423 82 90 8424 30 05 8424 30 90 8424 81 91 8425 11 90 8425 19 91 8426 11 00 8426 19 00 8426 20 00 8426 30 00 8426 91 10 8426 99 90 8427 10 10 8427 10 90 8427 20 11 8427 20 19 8427 20 90 8428 20 30 8428 39 91 8428 40 00 8428 50 00 8428 60 00 8428 90 79 8429 52 10 8430 10 00 8430 69 00 8431 10 00 8431 39 10 8432 10 10 8432 10 90	8432 21 00 8432 29 30 8433 30 90 8434 20 00 8437 80 00 8437 90 00 8438 30 00 8438 40 00 8440 10 20 8440 10 30 8440 10 40 8441 10 30 8441 10 40 8441 30 00 8442 50 29 8443 12 00 8443 19 10 8443 19 31 8443 19 35 8443 19 39 8443 21 00 8443 90 10 8444 00 10 8445 11 00 8445 13 00 8445 30 90 8445 40 00 8446 10 00 8446 21 00 8446 29 00 8446 30 00 8447 12 10 8447 12 90 8448 11 00 8448 19 00 8448 31 00 8448 33 10 8448 33 90 8448 42 00 8448 49 00 8448 51 10 8448 51 90 8448 59 00 8450 11 11	8450 11 19 8451 21 10 8451 30 30 8451 40 00 8451 80 10 8452 10 19 8452 10 90 8452 21 00 8452 29 00 8453 10 00 8453 20 00 8454 30 10 8455 10 00 8455 22 00 8455 30 10 8456 30 11 8456 30 19 8457 30 90 8458 19 20 8458 19 40 8458 19 80 8458 91 20 8458 91 80 8459 10 00 8459 10 00 8459 21 00 8459 31 00 8459 39 00 8459 40 10 8459 40 90 8459 51 00 8459 59 00 8459 61 10 8459 69 10 8460 29 11 8460 29 19 8460 31 00 8460 39 00 8460 90 90 8461 30 90 8461 40 11 8461 40 71 8461 50 11 8461 50 19	8462 39 91 8462 91 10 8464 10 90 8464 20 20 8464 20 95 8464 90 20 8465 91 10 8465 93 00 8465 95 00 8465 99 10 8466 10 10 8466 20 91 8466 91 20 8467 22 10 8467 29 10 8468 10 00 8469 12 00 8469 20 00 8469 30 00 8470 21 00 8470 29 00 8470 30 00 8470 40 00 8472 10 00 8473 21 90 8474 20 10 8474 32 00 8475 10 00 8477 30 00 8477 80 19 8479 89 30 8479 89 60 8480 10 00 8480 30 90 8480 50 00 8480 60 10 8480 60 90 8480 71 10 8481 80 11 8485 90 10

Yhdistetyn nimikkeistön ryhmät	Ryhmän kuvaus				
85					
	8502 20 92 8504 34 00 8505 30 00 8506 10 91 8506 10 95 8506 30 90 8506 40 90 8506 60 90 8506 80 11 8506 80 15 8507 30 93 8507 40 90 8507 90 91 8509 10 90 8509 40 00 8509 90 90 8510 10 00 8512 10 00 8514 20 80 8515 29 10 8515 39 18 8515 80 91	8516 10 11 8516 10 19 8516 21 00 8516 29 10 8516 29 50 8516 32 00 8516 40 10 8516 40 90 8516 50 00 8516 60 10 8516 60 51 8516 60 59 8516 60 70 8516 60 80 8516 60 90 8516 71 00 8516 72 00 8516 79 20 8516 79 70 8517 19 10 8517 22 00 8518 10 20	8519 21 00 8519 31 00 8519 39 00 8519 40 00 8519 92 00 8519 93 39 8519 93 89 8519 99 12 8520 10 00 8520 20 00 8520 32 11 8520 32 19 8520 32 30 8520 32 99 8520 33 11 8520 33 19 8520 33 90 8521 10 30 8522 90 93 8523 20 10 8525 40 19 8527 12 90	8527 13 91 8527 19 00 8527 21 70 8527 21 98 8527 31 11 8527 31 19 8527 31 98 8527 32 90 8527 39 20 8527 39 80 8527 90 92 8528 12 20 8528 12 54 8528 12 56 8528 12 58 8528 12 62 8528 12 66 8528 12 70 8528 12 81 8528 12 90 8528 12 91 8528 12 94	8528 12 95 8528 12 98 8529 90 51 8536 61 10 8539 32 10 8539 32 50 8543 40 00 8543 89 15 8544 59 20 8545 19 10 8546 20 91 8548 10 21 8548 10 29 8548 10 99
95					
	9501 00 10 9501 00 90 9502 10 10 9502 10 90 9502 91 00 9502 99 00 9503 10 10 9503 10 90 9503 20 90 9503 30 10	9503 30 30 9503 30 90 9503 49 10 9503 49 30 9503 49 90 9503 50 00 9503 60 10 9503 60 90 9503 70 00 9503 80 10	9503 80 90 9503 90 10 9503 90 32 9503 90 34 9503 90 35 9503 90 37   9503 90 51 9503 90 55	9504 90 10   9505 10 10 9505 10 90 9505 90 00 9506 12 00 9506 19 00 9506 40 10 9506 40 90	9506 51 00 9506 59 00 9506 62 10 9506 62 90 9506 69 10 9506 70 10 9506 70 30 9506 99 10 9507 20 10 9507 30 00"

## II

*(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)*

## KOMISSIO

## KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 25 päivänä tammikuuta 2005,

**Meksikosta peräisin olevien kalastus- ja vesiviljelytuotteiden erityisistä tuontiedellytyksistä tehdyn päätöksen 98/695/EY muuttamisesta toimivaltaisen viranomaisen nimittämisen ja terveystodistuksen mallin osalta***(tiedoksiannettu numerolla K(2004) 4564)***(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)***(2005/70/EY)*

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon terveyttä koskevista vaatimuksista kalastustuotteiden tuotannossa ja saattamisessa markkinoille 22 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/493/ETY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 11 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komission päätöksen 98/695/EY<sup>(2)</sup> mukaan "Dirección General de Control Sanitario de Productos y Servicios (DGCSPS) de la Secretaria de Salud" on Meksikon toimivaltainen viranomainen, joka tarkastaa ja todistaa, että kalastus- ja vesiviljelytuotteet ovat direktiivin 91/493/ETY vaatimusten mukaisia.

(2) Meksikon hallintojärjestelmän uudistamisen johdosta Meksikon toimivaltainen viranomainen on vaihtunut, ja se on nykyään "Comisión Federal para la Protección contra Riesgos Sanitarios (CFPRS)". Tämä uusi toimivaltainen viranomainen pystyy tehokkaasti tarkastamaan voimassa olevan lainsäädännön soveltamisen.

(3) CFPRS on antanut virallisesti takeet direktiivissä 91/493/ETY vahvistettujen kalastus- ja vesiviljelytuotteiden terveystarkastusta ja -valvontaa koskevien vaatimusten noudattamisesta sekä mainitun direktiivin säännöksiä vastaavien hygieniavaatimusten noudattamisesta.

(4) Päätös 98/695/EY olisi tämän vuoksi muutettava vastavasti.

(5) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketietä ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan päätös 98/695/EY seuraavasti:

1) Korvataan 1 artikla seuraavasti:

*"1 artikla*

'Comisión Federal para la Protección contra Riesgos Sanitarios (CFPRS)' on Meksikon toimivaltainen viranomainen, joka tarkastaa ja todistaa, että kalastus- ja vesiviljelytuotteet täyttävät direktiivin 91/493/ETY vaatimukset."

<sup>(1)</sup> EYVL L 268, 24.9.1991, s. 15. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> EYVL L 332, 8.12.1998, s. 9. Päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2001/819/EY (EYVL L 307, 24.11.2001, s. 22).

2) Korvataan 3 artiklan 2 kohta seuraavasti:

*3 artikla*

”2. Todistuksessa on oltava CFPRS:n edustajan nimi, virka-asema ja allekirjoitus sekä sen virallinen leima, ja ne on merkittävä todistukseen tehtyjen muiden hyväksymismerkintöjen väristä poikkeavalla värillä.”

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 25 päivänä tammikuuta 2005.

3) Korvataan liite A tämän päätöksen liitteellä.

*2 artikla*

*Komission puolesta*

Markos KYPRIANOU

*Komission jäsen*

Tätä päätöstä sovelletaan 17 päivästä maaliskuuta 2005.

---

## LIITE

## "LIITE A

## TERVEYSTODISTUS

**Euroopan yhteisöön tarkoitetuille Meksikosta peräisin oleville kalastustuotteille lukuun ottamatta missä tahansa muodossa olevia simpukoita, piikkinahkaisia, vaippaeläimiä ja merikotiloita**

Viitenumero: .....

Lähettiläjämaa: MEKSIKO

Toimivaltainen viranomainen: Comisión Federal para la Protección contra Riesgos Sanitarios (CFPRS)

**I. Kalastustuotteiden tunnistetiedot**

- Kalastus-/vesiviljelytuotteiden kuvaus<sup>(1)</sup>: .....
- laji (tieteellinen nimi): .....
- tuotteen esittämismuoto ja käsittelytapa<sup>(2)</sup>: .....
- (Mahdollinen) koodinnumero: .....
- Pakkauksen luonne: .....
- Pakkaussyksikköjen lukumäärä: .....
- Nettopaino: .....
- Vaadittu varastointi- ja kuljetuslämpötila: .....

**II. Kalastustuotteiden alkuperä**

CFPRS:n Euroopan yhteisöön vientiä varten hyväksymien laitosten, tehdasalusten tai kylmävarastojen tai sen rekisteröimien pakastusalusten nimet ja viralliset hyväksyntänumerot: .....

**III. Tuotteiden määräpaikka**

Tuotteet lähetetään

mistä: .....  
(lähetyspaikka)

mihin: .....  
(määrämaa ja -paikka)

<sup>(1)</sup> Tarpeeton viivataan yli.

<sup>(2)</sup> Eläviä, jäädytettyjä, jäädytettyjä, suolattuja, savustettuja, säilöttyjä tms.

seuraavalla kuljetusvälineellä: .....

.....

Lähtäjän nimi ja osoite:.....

.....

Vastaanottajan nimi ja määräpaikan osoite:.....

.....

#### IV. Terveystodistus

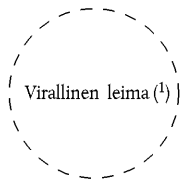
— Allekirjoittanut virallinen tarkastaja vakuuttaa, että edellä tarkoitetut kalastus- ja vesiviljelytuotteet

1. on pyydetty ja niitä on käsitelty aluksissa direktiivissä 92/48/ETY vahvistettujen hygieniasääntöjen mukaisesti;
  2. on purettu aluksesta, käsitelty ja tarvittaessa pakattu, valmisteltu, jalostettu, jäädytetty, sulatettu tai varastoitu hygienisesti noudattaen direktiivin 91/493/ETY liitteessä olevan II, III ja IV luvun vaatimuksia;
  3. on tarkastettu direktiivin 91/493/ETY liitteessä olevan V luvun mukaisesti,
  4. on pakattu, merkitty, varastoitu ja kuljetettu direktiivin 91/493/ETY liitteessä olevan VI, VII ja VIII luvun mukaisesti,
  5. eivät ole lähtöisin myrkyllisistä tai biotoksiineja sisältävistä lajeista;
  6. täyttävät tietyille kalastustuotteille direktiivissä 91/493/ETY ja sen täytäntöönpanoa koskevissa päätöksissä vahvistetut vaatimukset, jotka koskevat aistinvaraisia ominaisuuksia, loisia sekä kemiallisia ja mikrobiologisia ominaisuuksia.
- Allekirjoittanut virallinen tarkastaja vakuuttaa tuntevansa direktiivien 91/493/ETY ja 92/48/ETY sekä päätöksen 98/695/EY säännökset.

Tehty .....

(Paikka)

(Päivämäärä)



Virallisen tarkastajan allekirjoitus<sup>(1)</sup>  
(Allekirjoittajan nimi suuraakkosin ja virka-asema)

<sup>(1)</sup> Leima ja allekirjoitus on tehtävä eri värillä kuin muut todistuksen merkinnät.”

**KOMISSION PÄÄTÖS,****tehty 26 päivänä tammikuuta 2005,****sellaisten kolmansien maiden luettelosta, joista kalastustuotteiden tuonti ihmisravinnoksi on sallittua, tehdyn päätöksen 97/296/EY muuttamisesta Antigua ja Barbudan, Hongkongin, El Salvadorin ja Slovakian osalta***(tiedoksiannettu numerolla K(2004) 4608)***(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)***(2005/71/EY)*

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sellaisten kolmannen maan laitosten väliaikaisten luetteloiden laatimista siirtymäkauden ajaksi koskevista yksityiskohtaisista säännöistä, joista jäsenvaltioilla on lupa tuoda tiettyjä eläintuotteita, kalastustuotteita ja eläviä simpukoita, 22 päivänä kesäkuuta 1995 tehdyn neuvoston päätöksen 95/408/EY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 2 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sellaisten kolmansien maiden luettelosta, joista kalastustuotteiden tuonti ihmisravinnoksi on sallittua, 22 päivänä huhtikuuta 1997 tehdyssä komission päätöksessä 97/296/EY<sup>(2)</sup> luetellaan maat ja alueet, joista kalastustuotteiden tuonti ihmisravinnoksi on sallittua. Kyseisen päätöksen liitteessä olevassa I osassa luetellaan maat ja alueet, joista on tehty erityinen päätös terveyttä koskevista vaatimuksista kalastustuotteiden tuotannossa ja saattamisessa markkinoille 22 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/493/ETY<sup>(3)</sup> perusteella, ja liitteessä olevassa II osassa luetellaan maat ja alueet, jotka vastaavat päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 2 kohdan edellytyksiä.
- (2) Komission päätöksissä 2005/72/EY<sup>(4)</sup>, 2005/74/EY<sup>(5)</sup> ja 2005/73/EY<sup>(6)</sup> vahvistetaan erityiset tuontia koskevat edellytykset Antigua ja Barbudasta, Hongkongista ja El Salvadorista peräisin oleville kalastustuotteille, mistä syystä kyseiset maat olisi sisällytettävä päätöksen 97/296/EY liitteessä olevan I osan luetteloon.
- (3) Päätöksen 97/296/EY liitteessä olevan I osan luetteloon kuuluu Slovakia. Koska Slovakia on Euroopan unionin jäsenvaltio, sen nimi olisi poistettava kyseisestä luettelosta.

- (4) Asiaa koskevat luettelot olisi selkeyden vuoksi korvattava kokonaisuudessaan.
- (5) Päätös 97/296/EY olisi tämän vuoksi muutettava vastavasti.
- (6) Tämän päätöksen olisi tultava voimaan samana päivänä kuin Antigua ja Barbudasta, Hongkongista ja El Salvadorista peräisin olevien kalastustuotteiden tuontia koskevien päätösten 2005/72/EY, 2005/73/EY ja 2005/74/EY.
- (7) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikkeetjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Korvataan päätöksen 97/296/EY liite tämän päätöksen liitteellä.

*2 artikla*

Tätä päätöstä sovelletaan 17 päivästä maaliskuuta 2005.

*3 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 26 päivänä tammikuuta 2005.

*Komission puolesta*  
Markos KYPRIANOU  
*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 243, 11.10.1995, s. 17. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2004/41/EY (EUVL L 157, 30.4.2004, s. 33; oikaisu EUVL L 195, 2.6.2004, s. 12).

<sup>(2)</sup> EYVL L 122, 14.5.1997, s. 21. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2004/359/EY (EUVL L 113, 20.4.2004, s. 45).

<sup>(3)</sup> EYVL L 268, 24.9.1991, s. 15. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1).

<sup>(4)</sup> Katso tämän virallisen lehden s. 49

<sup>(5)</sup> Katso tämän virallisen lehden s. 54

<sup>(6)</sup> Katso tämän virallisen lehden s. 59



## LIITE

## "LIITE

**Luettelo maista ja alueista, joista kaikkien kalastustuotteiden tuonti ihmisravinnoksi on sallittua***I. Maat ja alueet, joista on tehty erityinen päätös neuvoston direktiivin 91/493/ETY perusteella*

AE – ARABIEMIIRIKUNNAT  
AG – ANTIGUA JA BARBUDA  
AL – ALBANIA  
AN – ALANKOMAIDEN ANTILLIT  
AR – ARGENTIINA  
AU – AUSTRALIA  
BD – BANGLADESH  
BG – BULGARIA  
BR – BRASILIA  
BZ – BELIZE  
CA – KANADA  
CH – SVEITSI  
CI – NORSUNLUURANNIKKO  
CL – CHILE  
CN – KIINA  
CO – KOLUMBIA  
CR – COSTA RICA  
CS – SERBIA JA MONTENEGRO <sup>(1)</sup>  
CU – KUUBA  
CV – KAP VERDE  
EC – ECUADOR  
EG – EGYPTI  
FK – FALKLANDINSAARET  
GA – GABON  
GH – GHANA  
GL – GRÖNLANTI  
GM – GAMBIA  
GN – GUINEA CONAKRY  
GT – GUATEMALA  
GY – GUYANA  
HK – HONGKONG  
HN – HONDURAS  
HR – KROATIA  
ID – INDONESIA

<sup>(1)</sup> Lukuun ottamatta Kosovoa, sellaisena kuin se määritellään 10 päivänä kesäkuuta 1999 annetussa Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa 1244.

IN – INTIA  
IR – IRAN  
JM – JAMAICA  
JP – JAPANI  
KE – KENIA  
KR – ETELÄ-KOREA  
KZ – KAZAKSTAN  
LK – SRI LANKA  
MA – MAROKKO  
MG – MADAGASKAR  
MR – MAURITANIA  
MU – MAURITIUS  
MV – MALEDIIVIT  
MX – MEKSIKO  
MY – MALESIA  
MZ – MOSAMBIK  
NA – NAMIBIA  
NC – UUSI-KALEDONIA  
NG – NIGERIA  
NI – NICARAGUA  
NZ – UUSI-SEELANTI  
OM – OMAN  
PA – PANAMA  
PE – PERU  
PG – PAPUA-UUSI-GUINEA  
PH – FILIPPIINIT  
PF – RANSKAN POLYNESIA  
PM – SAINT PIERRE JA MIQUELON  
PK – PAKISTAN  
RO – ROMANIA  
RU – VENÄJÄ  
SC – SEYCHELLIT  
SG – SINGAPORE  
SN – SENEGAL  
SR – SURINAME  
SV – EL SALVADOR  
TH – THAIMAA  
TN – TUNISIA  
TR – TURKKI  
TW – TAIWAN  
TZ – TANSANIA  
UG – UGANDA

UY – URUGUAY  
VE – VENEZUELA  
VN – VIETNAM  
YE – JEMEN  
YT – MAYOTTE  
ZA – ETELÄ-AFRIKKA  
ZW – ZIMBABWE

II. Maat ja alueet, jotka täyttävät neuvoston päätöksen 95/408/EY 2 artiklan 2 kohdan vaatimukset

AM – ARMENIA <sup>(1)</sup>  
AO – ANGOLA  
AZ – AZERBAIDŽAN <sup>(2)</sup>  
BJ – BENIN  
BS – BAHAMA  
BY – VALKO-VENÄJÄ  
CG – KONGO <sup>(3)</sup>  
CM – KAMERUN  
DZ – ALGERIA  
ER – ERITREA  
FJ – FIDŽI  
GD – GRENADA  
IL – ISRAEL  
MM – MYANMAR  
SB – SALOMONSAARET  
SH – SAINT HELENA  
TG – TOGO  
US – YHDYSVALLAT

---

<sup>(1)</sup> Ainoastaan suoraan ihmisravinnoksi tarkoitettujen elävien rapujen (*Astacus leptodactylus*) tuonti sallittu.

<sup>(2)</sup> Ainoastaan kaviaarin tuonti sallittu.

<sup>(3)</sup> Ainoastaan merellä pyydettyjen, jäädytettyjen ja lopulliseen pakkaukseen pakattujen kalastustuotteiden tuonti sallittu.”

**KOMISSION PÄÄTÖS,**  
**tehty 28 päivänä tammikuuta 2005,**  
**Antigua ja Barbudasta peräisin olevien kalastustuotteiden tuontia koskevista erityisedellytyksistä**

(tiedoksiannettu numerolla K(2004) 4609)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2005/72/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon terveyttä koskevista vaatimuksista kalastustuotteiden tuotannossa ja saattamisessa markkinoille 22 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/493/ETY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 11 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Antigua ja Barbudassa on tehty komission puolesta yhteisöön vietävien kalastustuotteiden tuotanto-, varastointi- ja lähetyolosuhteita koskeva tarkastus.
- (2) Kalastustuotteiden terveystarkastusta ja -valvontaa koskevia Antigua ja Barbudan lainsäädännön vaatimuksia voidaan pitää direktiivissä 91/493/ETY vahvistettuja vaatimuksia vastaavina.
- (3) Erityisesti "Fisheries Division of the Ministry of Agriculture, Lands and Fisheries (FD)" pystyy tehokkaasti tarkastamaan, että voimassa olevia sääntöjä sovelletaan.
- (4) FD on antanut viralliset takeet direktiivin 91/493/ETY liitteessä olevassa V luvussa vahvistettujen, elävien äyriäisten terveystarkastusta ja -valvontaa koskevien vaatimusten noudattamisesta sekä mainitun direktiivin säännöksiä vastaavien hygieniavaatimusten noudattamisesta.
- (5) On aiheellista vahvistaa Antigua ja Barbudasta yhteisöön tuotavia kalastustuotteita koskevat yksityiskohtaiset säännökset direktiivin 91/493/ETY mukaisesti.
- (6) On myös tarpeen laatia luettelo hyväksytyistä laitoksista, tehdasaluksista tai kylmävarastoista sekä pakastusaluksista, jotka on varustettu tietyillä aluksilla käsiteltäviä kalastustuotteita koskevien hygieniasääntöjen vähimmäisvaatimuksista direktiivin 91/493/ETY 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan i alakohdan mukaisesti 16 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/48/ETY<sup>(2)</sup> vaatimusten mukaisesti. Nämä luettelot on laadittava FD:n komissiolle toimittaman ilmoituksen perusteella.

(7) Tarvittavan siirtymäajan varmistamiseksi on aiheellista, että tätä päätöstä ryhdytään soveltamaan 45 päivän kuluessa sen julkaisemisesta.

(8) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikkeetä ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

"Fisheries Division of the Ministry of Agriculture, Lands and Fisheries (FD)" on Antigua ja Barbudan toimivaltainen viranomais, joka tarkastaa ja todistaa, että kalastustuotteet täyttävät direktiivin 91/493/ETY vaatimukset.

*2 artikla*

Antigua ja Barbudasta yhteisöön tuotavien kalastustuotteiden on täytettävä 3, 4 ja 5 artiklan mukaiset vaatimukset.

*3 artikla*

1. Kalastustuotteiden on oltava eläviä äyriäisiä.

2. Jokaiseen lähetykseen on kuuluttava numeroitu, asianmukaisesti täytetty, päivätty ja allekirjoitettu, yhdelle liuskalle laadittu alkuperäinen terveystodistus, jonka malli on esitetty liitteessä I.

3. Terveystodistus on laadittava vähintään yhdellä sen jäsenvaltion virallisista kielistä, jossa valvonta tapahtuu.

4. Terveystodistuksessa on oltava FD:n edustajan nimi, virka-asema ja allekirjoitus sekä sen virallinen leima, ja ne on merkitävä todistukseen tehtyjen hyväksymismerkintöjen väristä poikkeavalla värillä.

*4 artikla*

Kalastustuotteiden on oltava lähtöisin liitteessä II olevassa luettelossa mainitusta hyväksytyistä laitoksesta, kylmävarastosta, tehdasaluksesta tai pakastusaluksesta.

<sup>(1)</sup> EYVL L 268, 24.9.1991, s. 15. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> EYVL L 187, 7.7.1992, s. 41.

*5 artikla*

Jokaiseen pakkaukseen on merkittävä lähtemättömästi ilmaisu "ANTIGUA JA BARBUDA" ja alkuperälaitoksen, -tehdasaluksen, -kylmävaraston tai -pakastusaluksen hyväksyntä- tai rekisterinumero.

*6 artikla*

Tätä päätöstä sovelletaan 17 päivästä maaliskuuta 2005.

*7 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 28 päivänä tammikuuta 2005.

*Komission puolesta*  
Markos KYPRIANOU  
*Komission jäsen*

---

## LIITE I

## TERVEYSTODISTUS

**Euroopan yhteisöön tarkoitetuille Antigua ja Barbudasta peräisin oleville kalastustuotteille lukuun ottamatta missä tahansa muodossa olevia simpukoita, piikkihahkaisia, vaippaeläimiä ja merikotiloita**

Viitenumero: .....

Lähetettäjämaa: ANTIGUA JA BARBUDA

Toimivaltainen viranomainen: "Fisheries Division of the Ministry of Agriculture, Land and Fisheries (FD)"

**I. Kalastustuotteiden tunnistetiedot**

- Kalastus-/vesiviljelytuotteiden <sup>(1)</sup> kuvaus: .....
- Laji (tieteellinen nimi): .....
- Tuotteen esittämismuoto: .....
- Mahdollinen koodinumero: .....
- Pakkaustapa: .....
- Pakkausten lukumäärä: .....
- Nettopaino: .....
- Vaadittu varastointi- ja kuljetuslämpötila: .....

**II. Kalastustuotteiden alkuperä**

FD:n EY:hyn vientiä varten hyväksymän yhden tai useamman laitoksen, tehdasaluksen tai kylmävaraston tai tähän tarkoitukseen rekisteröimän pakastusaluksen nimet ja viralliset hyväksyntänumerot: .....

.....

**III. Kalastustuotteiden määräpaikka**

Tuotteet lähetetään

mistä: .....  
(lähetyspaikka)

mihin: .....  
(määrämaa ja -paikka)

<sup>(1)</sup> Tarpeeton viivataan yli.

seuraavalla kuljetusvälineellä: .....

Lähtäjän nimi ja osoite:.....

Vastaanottajan nimi ja määräpaikan osoite:.....

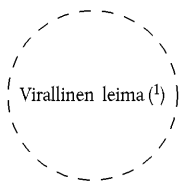
#### IV. Terveyttä koskeva vakuutus

— Allekirjoittanut virallinen tarkastaja vakuuttaa, että edellä tarkoitetut kalastus- ja vesiviljelytuotteet

1. on pyydetty ja niitä on käsitelty aluksissa direktiivissä 92/48/ETY vahvistettujen hygieniasääntöjen mukaisesti;
2. on purettu aluksesta, käsitelty ja tarvittaessa pakattu, valmisteltu, jalostettu, jäädytetty, sulatettu tai varastoitu hygienisesti noudattaen direktiivin 91/493/ETY liitteessä olevan II, III ja IV luvun vaatimuksia;
3. on tarkastettu direktiivin 91/493/ETY liitteessä olevan V luvun mukaisesti;
4. on pakattu, merkitty, varastoitu ja kuljetettu direktiivin 91/493/ETY liitteessä olevan VI, VII ja VIII luvun mukaisesti;
5. eivät ole lähtöisin myrkyllisistä tai biotoksiineja sisältävistä lajeista;
6. täyttävät tietyille kalastustuotteille direktiivissä 91/493/ETY ja sen täytäntöönpanoa koskevissa päätöksissä vahvistetut vaatimukset, jotka koskevat aistinvaraisia ominaisuuksia, loisia sekä kemiallisia ja mikrobiologisia ominaisuuksia.

— Allekirjoittanut virallinen tarkastaja vakuuttaa tuntevansa direktiivien 91/493/ETY ja 92/48/ETY sekä päätöksen 2005/72/EY säännökset.

Tehty .....  
(Paikka) (Päivämäärä)



Virallisen tarkastajan allekirjoitus<sup>(1)</sup>  
(Allekirjoittajan nimi suuraakkosin ja virka-asema)

<sup>(1)</sup> Leima ja allekirjoitus on tehtävä eri värillä kuin muut todistuksen merkinnät.

## LIITE II

## LUETTELO LAITOKSISTA JA ALUKSISTA

Hyväksyntänumero	Nimi	Kaupunki Alue	Hyväksynnän voimassaolo	Luokka
L-001	Caribbean Seafood	St. John's – Antigua		PP
L-002	White's Fish Market	St. John's – Antigua		PP
L-003	Lincoln Burton	Codrington – Barbuda		PP
L-004	Eric Burton	Codrington Village – Barbuda		PP
L-008	Reginald Nicholas	St. Mary's – Antigua		PP
L-009	The Lobster Shack	St. John's – Antigua		PP
L-010	A. B. Supply Sales & Support Service	St. John's – Antigua		PP
L-013	Premier Seafood Ltd.	Codrington – Barbuda		PP
L-014	St. John's Fisherman Cooperative	St. John's – Antigua		PP
L-015	Wesley Beazer	Codrington Village – Barbuda		PP

Luokka:

PP Jalostamo/käsittelylaitos (Processing plant).



**KOMISSION PÄÄTÖS,**  
**tehty 28 päivänä tammikuuta 2005,**  
**Hongkongista peräisin olevien kalastustuotteiden tuontia koskevista erityisedellytyksistä**

(tiedoksiannettu numerolla K(2004) 4612)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2005/73/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,,

ottaa huomioon terveyttä koskevista vaatimuksista kalastustuotteiden tuotannossa ja saattamisessa markkinoille 22 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/493/ETY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 11 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Hongkongissa on tehty komission puolesta yhteisöön vietävien kalastustuotteiden tuotanto-, varastointi- ja lähetysolosuhteita koskeva tarkastus.
- (2) Kalastustuotteiden terveystarkastusta ja -valvontaa koskevia Hongkongin lainsäädännön vaatimuksia voidaan pitää direktiivissä 91/493/ETY vahvistettuja vaatimuksia vastavina.
- (3) Erityisesti "Food and Environmental Hygiene Department (FEHD)" pystyy tehokkaasti tarkastamaan, että voimassa olevia sääntöjä sovelletaan.
- (4) FEHD on antanut viralliset takeet direktiivin 91/493/ETY liitteessä olevassa V luvussa vahvistettujen, kalastustuotteiden terveystarkastusta ja -valvontaa koskevien vaatimusten noudattamisesta sekä mainitun direktiivin säännöksiä vastaavien hygieniavaatimusten noudattamisesta.
- (5) On aiheellista vahvistaa Hongkongista yhteisöön tuotavia kalastustuotteita koskevat yksityiskohtaiset säännökset direktiivin 91/493/ETY mukaisesti.

(6) On myös tarpeen laatia luettelo hyväksytyistä laitoksista, tehdasaluksista tai kylmävarastoista sekä pakastusaluksista, jotka on varustettu tietyillä aluksilla käsiteltäviä kalastustuotteita koskevien hygieniasääntöjen vähimmäisvaatimuksista direktiivin 91/493/ETY 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan i alakohdan mukaisesti 16 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/48/ETY<sup>(2)</sup> vaatimusten mukaisesti. Nämä luettelot on laadittava FEHD:n komissiolle toimittaman ilmoituksen perusteella.

(7) Tarvittavan siirtymäajan varmistamiseksi on aiheellista, että tätä päätöstä ryhdytään soveltamaan 45 päivän kuluessa sen julkaisemisesta.

(8) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikkeetjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

"Food and Environmental Hygiene Department (FEHD)" on Hongkongin toimivaltainen viranomais, joka tarkastaa ja todistaa, että kalastustuotteet täyttävät direktiivin 91/493/ETY vaatimukset.

*2 artikla*

Hongkongista yhteisöön tuotavien kalastustuotteiden on täytettävä 3, 4 ja 5 artiklan mukaiset vaatimukset.

*3 artikla*

1. Jokaiseen lähetykseen on kuuluttava numeroitu, asianmukaisesti täytetty, päivätty ja allekirjoitettu, yhdelle liuskalle laadittu alkuperäinen terveystodistus, jonka malli on esitetty liitteessä I.

2. Terveystodistus on laadittava vähintään yhdellä sen jäsenvaltion virallisista kielistä, jossa valvonta tapahtuu.

<sup>(1)</sup> EYVL L 268, 24.9.1991, s. 15. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> EYVL L 187, 7.7.1992, s. 41.

3. Terveystodistuksessa on oltava FEHD:n edustajan nimi, virka-asema ja allekirjoitus sekä sen virallinen leima, ja ne on merkittävä todistukseen tehtyjen hyväksymismerkintöjen väristä poikkeavalla värillä.

*4 artikla*

Kalastustuotteiden on oltava lähtöisin liitteessä II olevassa luettelossa mainitusta hyväksytystä laitoksesta, tehdasaluksesta, kylmävarastosta tai pakastusaluksesta.

*5 artikla*

Jokaiseen pakkaukseen on merkittävä lähtemättömästi ilmaisu "HONGKONG" ja alkuperälaitoksen, -tehdasaluksen, -kylmävaraston tai -pakastusaluksen hyväksyntä- tai rekisterinumero; näitä merkintöjä ei kuitenkaan tarvitse tehdä säilykkeiden valmistukseen tarkoitettujen jäädytettujen irtotavarana olevien kalastustuotteiden pakkauksiin.

*6 artikla*

Tätä päätöstä sovelletaan 17 päivästä maaliskuuta 2005.

*7 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 28 päivänä tammikuuta 2005.

*Komission puolesta*  
Markos KYPRIANOU  
*Komission jäsen*

## LIITE I

## TERVEYSTODISTUS

**Euroopan yhteisöön tarkoitetuille Hongkongista peräisin oleville kalastustuotteille lukuun ottamatta missä tahansa muodossa olevia simpukoita, piikkihahkaisia, vaippaeläimiä ja merikotiloita**

Viitenumero: .....

Lähettilämaa: HONGKONG

Toimivaltainen viranomainen: "Food and Environmental Hygiene Department (FEHD)"

**I. Kalastustuotteiden tunnistetiedot**

- Kalastustuotteiden/vesiviljelytuotteiden <sup>(1)</sup> kuvaus: .....
- Laji (tieteellinen nimi): .....
- Tuotteen esittämismuoto ja käsittelytapa <sup>(2)</sup>: .....
- Mahdollinen koodi: .....
- Pakkaustapa: .....
- Pakkausten lukumäärä: .....
- Nettopaino: .....
- Vaadittu varastointi- ja kuljetuslämpötila: .....

**II. Kalastustuotteiden alkuperä**

FEHD:n EY:hyn vientiä varten hyväksymän yhden tai useamman laitoksen, tehdasaluksen tai kylmävaraston tai tähän tarkoitukseen rekisteröimän pakastusaluksen nimet ja viralliset hyväksyntänumerot: .....

.....

**III. Kalastustuotteiden määräpaikka**

Tuotteet lähetetään

mistä: .....  
(lähetyspaikka)

mihin: .....  
(määrämaa ja -paikka)

<sup>(1)</sup> Tarpeeton viivataan yli.

<sup>(2)</sup> Eläviä, jäädytettyjä, jäädytettyjä, suolattuja, savustettuja, säilöttyjä tms.

seuraavalla kuljetusvälineellä: .....

.....

Lähettäjän nimi ja osoite: .....

.....

Vastaanottajan nimi ja määräpaikan osoite: .....

.....

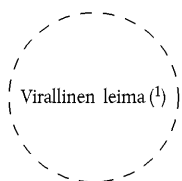
#### IV. Terveyttä koskeva vakuutus

— Allekirjoittanut virallinen tarkastaja todistaa, että edellä tarkoitetut kalastustuotteet

1. on pyydetty ja käsitelty aluksissa direktiivissä 92/48/ETY vahvistettujen hygieniasääntöjen mukaisesti,
2. on purettu aluksesta, käsitelty ja tarvittaessa pakattu, valmistettu, jalostettu, jäädytetty, sulatettu ja varastoitu hygieenisesti direktiivin 91/493/ETY liitteessä olevan II, III ja IV luvun vaatimuksia noudattaen,
3. on tarkastettu direktiivin 91/493/ETY liitteessä olevan V luvun mukaisesti,
4. on pakattu, merkitty, varastoitu ja kuljetettu direktiivin 91/493/ETY liitteessä olevan VI, VII ja VIII luvun mukaisesti,
5. eivät ole lähtöisin myrkyllisistä tai biotoksiineja sisältävistä lajeista,
6. täyttävät tietyille kalastustuotteille direktiivissä 91/493/ETY ja sen täytäntöönpanoa koskevissa päätöksissä vahvistetut vaatimukset, jotka koskevat aistinvaraisia ominaisuuksia, loisia sekä kemiallisia ja mikrobiologisia ominaisuuksia.

— Allekirjoittanut virallinen tarkastaja vakuuttaa tuntevansa direktiivien 91/493/ETY ja 92/48/ETY sekä päätöksen 2005/73/EY säännökset.

Tehty .....  
(paikka) (päiväys)



Virallisen tarkastajan allekirjoitus (1)  
(Allekirjoittajan nimi seuraakkosin ja virka-asema)

(1) Leiman ja allekirjoituksen on oltava erivärisiä kuin todistuksen muut merkinnät.

## LIITE II

## LUETTELO LAITOKSISTA JA ALUKSISTA

Hyväksyntänumero	Nimi	Kaupunki Alue	Hyväksynnän voimassaolo	Luokka
08	Lee Kum Kee (Hong Kong) Foods Limited CONDEMAR S.A.	Tai Po, N.T		PP

Luokka:

PP Jalostamo/käsittelylaitos

**KOMISSION PÄÄTÖS,****tehty 27 päivänä tammikuuta 2005,****El Salvadorista peräisin olevien kalastustuotteiden tuontia koskevista erityisedellytyksistä***(tiedoksiannettu numerolla K(2004) 4613)***(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)***(2005/74/EY)*

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon terveyttä koskevista vaatimuksista kalastustuotteiden tuotannossa ja saattamisessa markkinoille 22 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/493/ETY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 11 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) El Salvadorissa on tehty yhteisöön vietävien kalastustuotteiden tuotanto-, varastointi- ja lähetysolosuhteita koskeva tarkastus komission puolesta.
- (2) Kalastustuotteiden terveystarkastusta ja -valvontaa koskevia El Salvadorin lainsäädännön vaatimuksia voidaan pitää direktiivissä 91/493/ETY vahvistettuja vaatimuksia vastaavina.
- (3) Erityisesti "Dirección General de Sanidad Vegetal y Animal del Ministerio de Agricultura y Ganadería (DGSVA)" pystyy tehokkaasti tarkastamaan voimassa olevan lainsäädännön soveltamisen.
- (4) DGSVA on antanut viralliset takeet direktiivin 91/493/ETY liitteessä olevassa V luvussa vahvistettujen, kalastustuotteiden terveystarkastusta ja -valvontaa koskevien vaatimusten noudattamisesta sekä mainitun direktiivin säännöksiä vastaavien hygieniavaatimusten noudattamisesta.
- (5) On aiheellista vahvistaa direktiivin 91/493/ETY mukaisesti yksityiskohtaiset säännöt El Salvadorista yhteisöön tuotaville kalastustuotteille.

(6) Lisäksi on aiheellista laatia luettelo hyväksytyistä laitoksista, tehdasaluksista tai kylmävarastoista sekä pakastusaluksista, jotka on varustettu tietyillä aluksilla käsiteltäviä kalastustuotteita koskevien hygieniasääntöjen vähimmäisvaatimuksista direktiivin 91/493/ETY 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan i alakohdan mukaisesti 16 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/48/ETY<sup>(2)</sup> vaatimusten mukaisesti. Nämä luettelot on laadittava DGSVA:n komissiolle toimittaman ilmoituksen perusteella.

(7) Tarvittavan siirtymäajan varmistamiseksi on aiheellista, että tätä päätöstä ryhdytään soveltamaan 45 päivän kuluessa sen julkaisemisesta.

(8) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketietä ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

The "Dirección General de Sanidad Vegetal y Animal del Ministerio de Agricultura y Ganadería (DGSVA)" on El Salvadorin toimivaltainen viranomainen, joka tarkastaa ja todistaa, että kalastus- ja vesiviljelytuotteet täyttävät direktiivin 91/493/ETY vaatimukset.

*2 artikla*

El Salvadorista yhteisöön tuotujen kalastustuotteiden on täytettävä 3, 4 ja 5 artiklassa säädetyt vaatimukset.

*3 artikla*

1. Jokaiseen lähetykseen on kuuluttava alkuperäinen, numeroitu, asianmukaisesti täytetty, päivätty ja allekirjoitettu, yhden liuskan käsittävä terveystodistus, jonka malli on liitteessä I.

2. Terveystodistus on laadittava vähintään yhdellä sen jäsenvaltion, jossa valvonta tapahtuu, virallisista kielistä.

<sup>(1)</sup> EYVL L 268, 24.9.1991, s. 15. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> EYVL L 187, 7.7.1992, s. 41.

3. Terveystodistuksessa on oltava DGSVA:n edustajan nimi, virka-asema ja allekirjoitus sekä sen virallinen leima, ja ne on merkittävä todistukseen tehtyjen hyväksymismerkintöjen väristä poikkeavalla värillä.

*4 artikla*

Kalastustuotteiden on oltava lähtöisin liitteessä II olevassa luettelossa mainitusta hyväksytystä laitoksesta, tehdasaluksesta, kylmävarastosta tai pakastusaluksesta.

*5 artikla*

Kaikkiin pakkauksiin on merkittävä lähtemättömästi ilmaisu "EL SALVADOR" ja alkuperälaitoksen, -tehdasaluksen, -kylmävaraston tai -pakastusaluksen hyväksyntä- tai rekisterinumero, paitsi kun on kyse irtotavarana olevista säilykkeiden valmistukseen tarkoitetuista jäädytetyistä kalastustuotteista.

*6 artikla*

Tätä päätöstä sovelletaan 17 päivästä tammikuuta 2005.

*7 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 27 päivänä tammikuuta 2005.

*Komission puolesta*  
Markos KYPRIANOU  
*Komission jäsen*

## LIITE I

## TERVEYSTODISTUS

**Euroopan yhteisöön tarkoitetuille El Salvadorista peräisin oleville kalastustuotteille lukuun ottamatta missä tahansa muodossa olevia simpukoita, piikkihahkaisia, vaippaeläimiä ja merikotiloita**

Viitenumero: .....

Lähettilämaa: EL SALVADOR

Toimivaltainen viranomainen: "Dirección General de Sanidad Vegetal y Animal (DGSVA)"

### I. Kalastustuotteiden tunnistetiedot

- Kalastus-/vesiviljelytuotteiden kuvaus<sup>(1)</sup>: .....
- laji (tieteellinen nimi): .....
- tuotteen esittämismuoto ja käsittelytapa<sup>(2)</sup>: .....
- (Mahdollinen) koodinumero: .....
- Pakkauksen luonne: .....
- Pakkausten lukumäärä: .....
- Nettopaino: .....
- Vaadittu varastointi- ja kuljetuslämpötila: .....

### II. Tuotteiden alkuperä

DGSVA:n Euroopan yhteisöön vientiä varten hyväksymän yhden tai useamman laitoksen, tehdasaluksen tai kylmävaraston tai tähän tarkoitukseen rekisteröimän pakastusaluksen nimet ja viralliset hyväksyntänumerot: .....

.....

### III. Tuotteiden määräpaikka

Tuotteet lähetetään

mistä: .....  
(lähetyspaikka)

mihin: .....  
(määrämaa ja määräpaikka)

<sup>(1)</sup> Tarpeeton viivataan yli.

<sup>(2)</sup> Eläviä, jäädytettyjä, jäädytetyjä, suolattuja, savustettuja, säilöttyjä tms.



seuraavalla kuljetusvälineellä: .....

Lähtäjän nimi ja osoite: .....

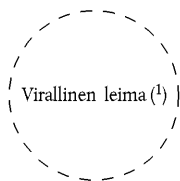
Vastaanottajan nimi ja määräpaikan osoite: .....

#### IV. Terveystodistus

— Allekirjoittanut virallinen tarkastaja todistaa, että edellä tarkoitetut kalastustuotteet

1. on pyydetty ja niitä on käsitelty aluksissa direktiivissä 92/48/ETY vahvistettujen hygieniasääntöjen mukaisesti;
  2. on purettu aluksesta, käsitelty ja tarvittaessa pakattu, valmisteltu, jalostettu, jäädytetty, sulatettu tai varastoitu hygienisesti noudattaen direktiivin 91/493/ETY liitteessä olevan II, III ja IV luvun vaatimuksia;
  3. niille on suoritettu terveystarkastus direktiivin 91/493/ETY liitteessä olevan V luvun mukaisesti;
  4. on pakattu, merkitty, varastoitu ja kuljetettu direktiivin 91/493/ETY liitteessä olevan VI, VII ja VIII luvun mukaisesti;
  5. eivät ole lähtöisin myrkyllisistä lajeista eivätkä sisällä biotoksiineja;
  6. täyttävät tietyille kalastustuotteille direktiivissä 91/493/ETY ja sen täytäntöönpanoa koskevissa päätöksissä vahvistetut vaatimukset, jotka koskevat aistinvaraisia ominaisuuksia, loisia sekä kemiallisia ja mikrobiologisia ominaisuuksia.
- Allekirjoittanut virallinen tarkastaja vakuuttaa tuntevansa direktiivien 91/493/ETY ja 92/48/ETY sekä päätöksen 2005/74/EY säännökset.

Tehty ..... , .....  
 (Paikka) (Päivämäärä)



Virallisen tarkastajan allekirjoitus<sup>(1)</sup>  
 (Allekirjoittajan nimi seuraakosin ja virka-asema)

<sup>(1)</sup> Leiman ja allekirjoituksen on oltava erivärisiä kuin todistuksen muut merkinnät.

## LIITE II

## LUETTELO LAITOKSISTA JA ALUKSISTA

Hyväksyntänumero	Nimi	Kaupunki/alue	Hyväksynnän päättymispäivä	Luokka
47	Productos Pesqueros Veralmar	Departamento de La Union		PP
49	Productos Pesqueros Calvo Conservas El Salvador	Departamento de La Union		PP
1A	Cámara N° 1 de almacenamiento – Calvo Conservas El Salvador	Departamento de La Union		PP
1B	Cámara N° 2 de almacenamiento – Calvo Conservas El Salvador	Departamento de La Union		PP
1	Montelucia (Calvo Pesca El Salvador, S.A. de CV)			ZV
2	Monterocio (Calvo Pesca El Salvador, S.A. de CV)			ZV

Luokka:

PP Jalostamo/käsittelylaitos.

ZV Pakastusalue.

**OIKAISUJA**

**Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 2258/2004, annettu 28 päivänä joulukuuta 2004, neuvoston asetuksen (EY) N:o 104/2000 liitteessä I lueteltujen kalastustuotteiden yhteisön vetäytymis- ja myyntihinnoista kalastusvuonna 2005**

*(Euroopan unionin virallinen lehti L 389, 30. joulukuuta 2004)*

Sivulla 5, johdanto-osan 2 kappaleen toinen lause korvataan seuraavasti:

"Kalastusvuoden 2005 ohjehinnat kaikkien kyseisten tuotteiden osalta vahvistetaan neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2132/2004<sup>(2)</sup>.

---

<sup>(2)</sup> EUVL L 369, 16.12.2004, s. 1."

**Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 2259/2004, annettu 28 päivänä joulukuuta 2004, neuvoston asetuksen (EY) N:o 104/2000 liitteessä II lueteltujen kalastustuotteiden yhteisön myyntihinnoista kalastusvuonna 2005**

*(Euroopan unionin virallinen lehti L 389, 30. joulukuuta 2004)*

Sivulla 13, johdanto-osan 2 kappale korvataan seuraavasti:

"Kaikkien kyseisten tuotteiden kalastusvuoden 2005 ohjehinnat vahvistetaan neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2132/2004<sup>(2)</sup>.

---

<sup>(2)</sup> EUVL L 369, 16.12.2004, s. 1."